

SAU  
338.476655  
09538  
RA-REV  
959

1758

1959 / REPORT OF OPERATIONS

TO THE SAUDI ARAB GOVERNMENT

BY THE ARABIAN AMERICAN OIL COMPANY



## CONTENTS

- 1 LETTER OF TRANSMITTAL
- 1 HIGHLIGHTS OF 1959 OPERATIONS
- 2 OPERATIONS
- 2 PRODUCING
- 4 EXPLORATION
- 5 DRILLING
- 8 REFINING
- 11 MARINE TERMINAL
- 12 CONSTRUCTION
- 12 SUPPLY
- 14 TRANSPORTATION
- 14 MARKETING IN SAUDI ARABIA
- 17 SAFETY
- 19 THE PEOPLE AND THE COMMUNITY
- 19 COMPANY PERSONNEL
- 21 WAGES
- 21 BENEFITS
- 22 HOME OWNERSHIP
- 24 TRAINING AND SCHOOLS
- 28 HEALTH
- 28 PUBLIC RELATIONS
- 31 LOCAL ECONOMY



Arabian American Oil Company—October, 1959.

## CONTENTS

conformance with Article 26 of the concession agreement activities of the Arabian American Oil Com-

pany's production of crude oil increased, rising from 1,000,000 barrels in the preceding year.

Production capacity continued in 1959 and it is estimated that 100 million barrels of oil will be absorbed by mounting demand at the same time, the international search for oil. The prospect is that substantial quantities of oil enter markets now served with oil from the Arabian Peninsula. The circumstances in the oil industry require that every effort be made to improve the production.

The company's gas and water injection programs in order to serve gas for future use and to achieve ultimate production in these efforts is a project for which the company has designed a structure, which is to be

The refinery's processing facilities continues in a wide variety and higher quality, particularly those of the manufacture of aviation gasoline began in 1959. Construction was started on a plant to produce 100 million gallons of aviation gasoline available for export.

The amount of crude oil processed at the Ras Tanura Refinery increased 3.7 per cent to an average of 174,273 barrels daily in 1959, despite intensive competition in marketing of petroleum products and, according to published sources, an estimated surplus of more than 4,000,000 barrels daily in world-wide refining capacity.

In an effort to attract new industries which would make use of the natural gas in the Eastern Province, Aramco published a brochure on availability of this gas and distributed it throughout the world. A comprehensive engineering study of potential uses of natural gas in Saudi Arabia was made by a consulting firm and is available to prospective investors. The company is prepared to cooperate with new enterprises which will utilize this resource in the development of Saudi Arabian industry.

In May of 1959, Mr. Fred A. Davies, chairman of the board of directors of Aramco, retired. He was for many years an executive of the company and was a pioneer of the oil industry in Saudi Arabia, contributing greatly to its growth and progress.

Two Saudi Arab officials, H.E. Shaikh Hafiz Wahba and Shaikh Abdullah H. Tariqi, and Mr. John Noble, president of the Trans-Arabian Pipe Line Company, were elected to the board of directors. Mr. W. R. Cooper was elected a vice president of the company.

In presenting this report, Aramco again wishes to assure His Majesty's Government that the company's operations will continue to be conducted in the mutual interests of the Kingdom of Saudi Arabia, the Saudi Arab people and the company.

ARABIAN AMERICAN OIL COMPANY

*Thomas C. Barger* *N. Hardy*

Thomas C. Barger      N. Hardy  
President      Chairman of the Board

Dhahran, Saudi Arabia  
April 15, 1960



The Board of Directors of the Arabian American Oil Company—October, 1959.

## TO THE SAUDI ARAB GOVERNMENT

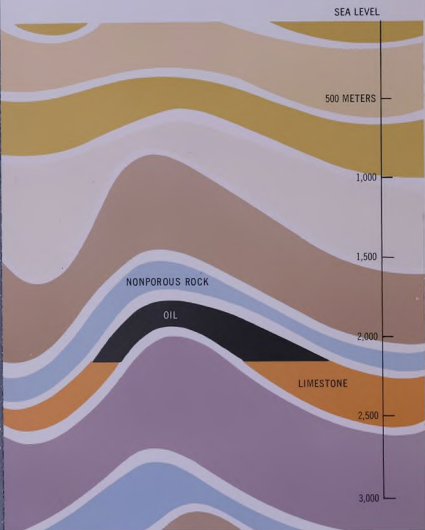
This report, presented in accordance with Article 26 of the concession agreement, records the operations and activities of the Arabian American Oil Company during the year 1959.

It shows that again in 1959 Aramco's production of crude oil increased, rising 7.9 per cent over the production of the preceding year.

The world-wide surplus of oil-producing capacity continued in 1959 and it appears unlikely that surplus petroleum will be absorbed by mounting demand within the next several years. At the same time, the international search for additional sources has not slackened. The prospect is that substantial quantities of oil from North Africa soon will enter markets now served with oil from the Middle East. These economic circumstances in the oil industry require that every effort be made by the company and His Majesty's Government to improve the competitive position of Aramco's production.

The company is pursuing its gas and water injection programs in order to maintain reservoir pressure, to conserve gas for future use and to achieve ultimate maximum recovery. The latest development in these efforts is a project for injection of liquefied petroleum gases into the 'Ain Dar structure, which is to be completed in 1961.

Expansion of the Ras Tanura Refinery's processing facilities continues in order to provide products of greater variety and higher quality, particularly those serving Saudi Arabia's needs. The manufacture of aviation gasoline began in 1959 and the asphalt plant was enlarged. Construction was started on a plant to make refrigerated liquefied petroleum gas available for export.



The design on the cover represents a typical cross section of underground strata in the oil-producing areas of Eastern Saudi Arabia. The more porous limestone contains both oil and water. The oil, being lighter than water, is forced upward and trapped in "closed anticlines," depicted in black.



HIS MAJESTY KING SA'UD  
IBN 'ABD AL-'AZIZ  
AL FAISAL AL SA'UD

## HIGHLIGHTS OF 1959 OPERATIONS

Aramco produced 399,820,590 barrels (53,307,390 tons) of crude oil. Production averaged 1,095,399 barrels a day.

The Ras Tanura Refinery processed 63,609,799 barrels (8,469,109 tons) of crude oil. The refined products yield was 63,309,168 barrels.

The Khursaniyah Field was prepared to go into production in 1960, and delineation of the Manifa and Khurais Fields continued.

Proved remaining recoverable reserves were estimated at about 38.6 billion barrels at the end of the year.

Aramco had 201 producing oil wells at the end of the year.

Construction began on the first plant in the world designed specifically to make refrigerated liquefied petroleum gas available for tanker shipment.

Work began on a project for injection of liquefied petroleum gases into the 'Ain Dar structure, augmenting the gas injection program.

The company distributed 3,205,657 barrels of refined products within the Kingdom.

Aramco paid a total of SR 88,036,000 to Saudi Arab business enterprises and the Saudi Government Railroad for goods and services.

Acquisition of new houses by employees under the Home Ownership Program averaged two per day during the year.

Monthly enrollment of employees in company training courses averaged 4,131.

Seven Saudi Arab employees were sent to U.S. colleges and universities and 15 to Lebanon on scholastic training assignments. The company also provided funds for 60 college scholarships administered by the Ministry of Education.

## PRODUCING

The Arabian American Oil Company's production of crude oil in 1959 totaled 399,820,590 barrels (53,307,390 tons). This was 29,334,836 barrels (3,968,384 tons), or 7.9 per cent, more than in 1958.

Average daily production in 1959 was 1,095,399 barrels. In 1958, it was 1,015,029 barrels.

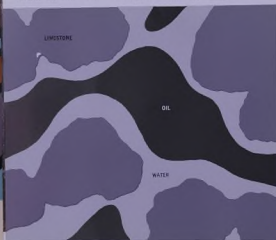
On March 27, a record was established in Aramco with the production of 1,351,484 barrels in a single day. The average daily production in November was 1,210,299 barrels, the highest of any month in the company's history.

At the end of 1959, Aramco had 201 producing oil wells, nine more than at the end of 1958.

Production in Ghawar, largest of the Aramco oil fields, averaged 701,845 barrels

## OPERATIONS

Oil-bearing limestone greatly magnified looks like this. Crude oil and water are trapped in the tiny rock pores.



## ANNUAL GROSS PRODUCTION OF CRUDE OIL

Year	Barrels per Day	Total Barrels	Total Tons*
1959	1,095,399	399,820,590	53,307,390
1958	1,015,029	370,485,754	49,339,006
1957	992,114	362,121,478	48,229,690
1956	986,129	360,923,384	47,935,041
1955	965,041	352,239,912	46,784,693
1954	953,000	347,844,250	45,136,353
1953	844,642	308,234,245	40,887,754
1952	824,757	301,860,885	39,870,805
1951	761,541	277,962,605	36,660,585
1950	546,703	198,546,638	26,136,852
1949	476,736	174,008,629	22,820,783
1948	390,309	142,852,989	18,751,270
1947	246,169	89,851,646	11,813,668
1946	164,229	59,943,766	7,899,675
1945	58,305	21,310,956	2,825,990
1944	21,296	7,794,420	1,034,603
1943	13,337	4,868,184	645,860
1942	12,412	4,530,492	600,351
1941	11,809	4,310,110	570,046
1940	13,866	5,074,838	672,154
1939	10,778	3,933,903	521,214
1938	1,357	495,135	65,618

\* In long tons of 2,240 pounds each.

a day during 1959. The Abqaiq Field average was 267,314 barrels daily, the Safaniya Field 76,176, the Dammam Field 34,054, and the Qatif Field 16,002.

Construction of gathering and separating facilities began during the year in order to bring the Khursaniyah Field into production in 1960. The initial capacity will be 45,000 barrels of crude oil daily. These facilities will cost about SR 14,850,000 (\$3,300,000)\*

The Khursaniyah Pump Station completed in 1958 will allow up to 190,000 barrels daily of either Khursaniyah or Safaniya crude oil to be moved to Ras Tanura through the 22-inch Safaniya-Ras Tanura pipeline.

The 'Ain Dar Gas Injection Plant, largest such installation in the Middle East, began

\* The Saudi riyal-dollar cost of projects yet incomplete is here computed at the rate of SR 4.50=\$1.00. The cost of projects completed in 1959 is computed at the former rate of SR 3.75=\$1.00.

operation in February. By the end of the year, it was injecting high-pressure gas into the 'Ain Dar structure of the Ghawar Field at a rate of more than 160,000,000 cubic feet daily.

Engineering design was undertaken during the year for expansion of gathering and separating facilities in the northern portion of the Abqaiq Field. These facilities are to be completed during 1960 at a cost of about SR 9,000,000 (\$2,000,000).

Design and purchasing were undertaken for a plant at Abqaiq to inject about 37,000 barrels daily of liquefied petroleum gases (LPG) into the 'Ain Dar reservoir. Construction is to begin in 1960. This plant, to cost SR 33,300,000 (\$7,400,000), is designed to process 55,000,000 cubic feet daily of heavier low-pressure petroleum gases now being flared.

When this LPG injection program begins





in 1961, it is expected that Aramco will be using about 73 per cent of all gas produced in association with crude oil for maintaining oil reservoir pressure, for fuel and for other industrial purposes. Moreover, gas injected underground is conserved for future use.

Injection of water to maintain oil reservoir pressure in the northern part of the Abqaiq Field increased from about 240,000 barrels daily at the end of 1958 to about 300,000 barrels daily at the end of 1959. Tests conducted in 1959 to determine the practicability of injecting sea water into the Abqaiq Field will be continued.

Research and field observations indicate that gas and water injection are even more effective for maintaining reservoir pressure and for conservation than was anticipated when they were introduced in Aramco's operations.

#### EXPLORATION

In the continuing search for oil deposits, geological and geophysical investigation proceeded during the year in several widely separated portions of the Concession Area.

In the northern region, a seismograph party conducted a survey in the area between the Dibdiba Gravel Plains and the eastern edge of the Dahna. On completion of this program at mid-year, the crew moved to the southeast for additional work in the El Haba region.

In the southern and western sections of the Rub' al-Khali, where most of the year's exploration effort was concentrated, two seismograph parties and four structure drill

*The 'Ain Dar Gas Injection Plant, opened in 1959, is the largest such installation in the Middle East.*

#### TO TAPLINE FACILITIES AT QAISUMAH

	Barrels	Tons
1959	124,139,355	16,524,325
1958	135,182,081	18,010,623
1957	127,645,293	16,860,873
1956	120,606,636	15,992,909
1955	117,888,503	15,674,363

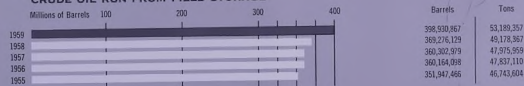


#### TO BAHRAIN VIA PIPELINE

	Barrels	Tons
1959	50,785,944	6,732,275
1958	48,738,628	6,465,085
1957	44,717,922	5,930,547
1956	58,026,072	7,676,236
1955	63,150,219	8,352,131



#### CRUDE OIL RUN FROM FIELD STORAGE



#### TO RAS TANURA REFINERY TANKAGE

	Barrels	Tons
1959	63,600,799	8,469,115
1958	61,363,342	8,093,168
1957	70,308,156	9,460,410
1956	72,662,690	9,683,050
1955	74,161,893	9,858,907



#### TO TANKERS AT RAS TANURA

	Barrels	Tons
1959	160,395,769	21,463,642
1958	123,992,078	16,609,491
1957	117,631,608	15,724,129
1956	108,868,700	14,484,915
1955	96,646,851	12,858,203



parties were active during the first six months of 1959.

Three of the structure drill crews worked in the western section, mapping the regional structure on the shallow horizons, while the fourth used a rotary rig in the southern Rub' al-Khali to drill structure-stratigraphic holes, some to depths of more than 6,000 feet.

One of the seismograph parties covered parts of the southwestern Rub' al-Khali, where the preceding year's work had shown structure drill data to be insufficient for interpretation of regional structure. The other seismograph crew made a preliminary reconnaissance in the difficult Sand Mountain country in the eastern Rub' al-Khali.

Research by the Chief Geologist's staff included regional subsurface mapping, paleontologic-stratigraphic studies, petrological analyses of sandstones, fossil spore and pollen studies, and special reservoir studies.

The Arabian Peninsula geologic-geographic mapping program was continued by the U.S. Geological Survey and Aramco, under joint sponsorship of the Kingdom of Saudi Arabia and the U.S. State Department. Its completion will make the Arabian Peninsula one of the better mapped areas of the world.

#### DRILLING

Drilling operations in 1959 disclosed additional reserves exceeding by about 2,000,000,000 barrels the amount of oil withdrawn from the reservoirs during the year.

At the close of the year, the company's proved recoverable reserves were estimated

at about 38,600,000,000 barrels.

Twenty-two deep wells were completed in 1959. They included two in the 'Ain Dar area and five in the Fazran area of the Ghawar Field, nine in the Khurais Field, three in the Khursaniyah Field, and three in the offshore Manifa Field.

Two gas injection wells were completed in the south 'Ain Dar area. In the Fazran area, one oil well and two observation wells were completed. Two delineation wells in this area were abandoned because they were outside the limits of the oil accumulation. The Fazran area now is about 20 kilometers long and three kilometers wide. The structure has not yet been defined on the north-east.

In the Khurais Field, six development wells and one observation well were completed and another development well was being drilled at the end of the year. Deep-test Khurais well No. 4 was plugged back at 13,560 feet after extensive coring and testing proved the Khuff formation unproductive. It is completed for production in the Arab-D member. Two delineation wells were abandoned in this field, also. Widely spaced delineation drilling indicates an oil accumulation in the Khurais Field about 50 kilometers long and 13 kilometers wide.

Sufficient capacity has been developed in the Khursaniyah Field to permit putting it into production in 1960. During the year, two development wells were completed and one delineation well was abandoned. The Khursaniyah Field is about 11 kilometers long and seven kilometers wide.

Delineation drilling continued in Manifa, using the mobile drilling platform and the



*A seismograph party exploring for oil has its lonely camp in the remote Rub' al-Khali.*



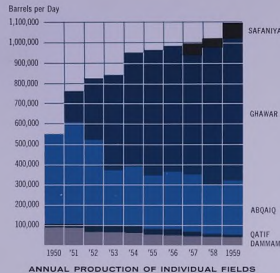
The mobile T-20 structure drilling rig can be moved efficiently to locations in remote areas.

floating drill tender Queen Mary. Three wells were completed and another, Manifa No. 6, was being drilled at year-end. Although the extent of this offshore field has not been determined, the Manifa zone oil accumulation is known to be at least 22 kilometers in length.

Exploratory drilling was resumed in the Abu Hadriya Field in July. Abu Hadriya well No. 5 was being drilled at the close of the year.

#### REFINING

The refinery at Ras Tanura in 1959 processed 63,609,799 barrels (8,469,109 tons) of crude oil, 15.9 per cent of the year's total production of crude and 3.7 per cent more than in 1958. The average daily refinery throughput was 174,273 barrels, and the total yield for the year was 63,309,168 barrels of refined products, as compared with a yield of 60,764,842 barrels in 1958.



#### STATUS OF WELLS AT END OF 1959

FIELD	Producing	Shut in or Standing	Over-saturated	Incompletion	Decommissioned	Abandoned	Drilling	Total
ABQAIQ	56	6	4	22(a)	0	2	0	88
ABU HADRIYA	0	1	1	0	0	2	1	5
AL ALAT	0	0	0	0	0	1	0	1
DAMMAM 27(b)	4(c)	1	0	0	0	10(4)	0	42
FADHILI	0	1	0	0	0	0	0	1
GHAWAR:								
Ain Dar	44	6	3	6(c)	1	1	0	61
Shequm	14	1	1	0	0	1	0	17
Ummulsiyah	33	10	3	0	1	2	0	49
Hawyah	0	1	1	0	0	0	0	2
Hawsh	0	7	1	0	1	0	0	9
Fazan	0	3	2	0	0	2	0	7
JALF	0	0	0	0	0	1	0	1
KHURAYS	0	9	1	0	0	2	1	13
Manifa	0	5	2	0	0	1	0	8
Majzala	0	0	0	0	0	1	0	1
Manifa	0	5	0	0	0	0	1	6
Qatif	0	2	1	0	0	1	0	4
Safaniya	21	11	1	0	0	0	0	33
STRATOPHONIC	0	0	0	0	0	1	0	1
TOTALS	203(b)	72	22	18	4	28	3	300

(a) Including three gas-injection and nine water-injection wells.  
(b) Including two gas wells.  
(c) Including two gas wells.

(1) Including two gas wells.  
(2) Including two gas wells.  
(3) All are gas injection wells.



The new Khursaniyah pipeline, before it is buried, is tarred and wrapped to guard against corrosion.

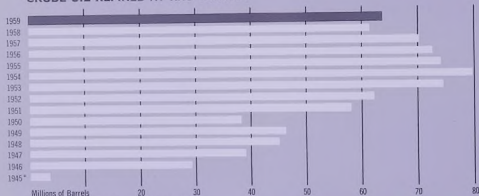
Delineation drilling continues in the offshore Manifa Field, now at least 22 kilometers long.







CRUDE OIL REFINED AT RAS TANURA



Millions of Barrels

\*Present refinery placed in full operation in December 1945.



A major addition to the refinery was the Alkylation Plant, which began operation in June. This unit, built at a cost of SR 25,500,000 (\$6,800,000), produces high octane alkylate which is blended with reformed gasoline to make aviation fuel for Saudi Arabia's requirements and for export. The first locally manufactured aviation gasoline reached Jiddah in September.

The refinery's Asphalt Plant was modified during the year to make possible the simultaneous production of two different grades of asphalt, and the plant's capacity was increased to meet mounting demand for asphalt within Saudi Arabia.

Another new plant at Ras Tanura started in 1959 will produce about 4,000 barrels a day of refrigerated LPG for offshore sale. This will be the first plant in the world designed specifically to make refrigerated LPG available for tanker shipment. The

LPG will be provided as high purity propane, as butane, or as a blended product. It will be stored in refrigerated tanks and loaded aboard especially equipped refrigerated tankers. Estimated cost of the plant is SR 29,250,000 (\$6,500,000).

**MARINE TERMINAL**

The 800-foot extension to the North Pier at Ras Tanura's marine terminal, giving the terminal a total of ten tanker berths, was completed and put into service at the end of July.

At the new berths, conventional rubber loading hoses have been replaced by metal loading arms which are moved mechanically by hydraulic equipment, greatly reducing the time required for making loading connections. A new 30-inch crude oil transfer line to the terminal was installed.

**PRINCIPAL PRODUCTS MANUFACTURED IN 1959**

LIQUEFIED PETROLEUM GAS	Barrels	43,297
GASOLINE (Includes Aviation Gasoline)		8,149,027
JET FUEL		3,119,252
KEROSENE		4,884,009
DIESEL OIL		10,545,742
FUEL OIL		31,642,272
ASPHALT & MISC.		325,855

Aviation gasoline for Saudi Arabia is supplied from the new Alkylation Plant in Ras Tanura.



During the year 1,502 tankers, an average of 125 monthly, loaded a total of 216,057,495 barrels of crude oil, refined products and bunker fuel at the terminal. December was a record month in Aramco's offshore deliveries of crude oil, with a total of 18,403,086 barrels—a daily average of 593,648 barrels—loaded aboard tankers. A one-day record of 1,361,399 barrels in offshore deliveries of crude oil was established on December 17.

#### CONSTRUCTION

Aramco during 1959 accomplished approximately SR 108,750,000 (\$29,000,000) worth of building, ranging from renovations to construction of such major installations as the aviation gasoline manufacturing facilities at the refinery.

Among the completed construction projects were the expanded Ras Tanura pier facilities, improved instrumentation and remote control of portions of the oil handling equipment, expansion of facilities for dis-

*New construction for Khursaniyah production.*



tribution of refined products within Saudi Arabia, and renovations and improvements to living quarters, employee service and medical facilities. A road extending 188 kilometers from near Qatif to Nariya also was completed.

Started in 1959 and scheduled for completion in 1960 were the Khursaniyah production facilities, refrigerated LPG facilities at Ras Tanura, further expansion and renovation of living quarters, and local community development projects in all districts.

#### SUPPLY

Expenditures for materials and freight in the year 1959 totaled the equivalent of SR 168,698,000 (\$44,986,000). Of that sum, SR 100,916,000 (\$26,911,000), or 60 per cent, was spent outside the United States and Canada.

In 1958, materials and freight expenditures had totaled SR 246,431,000 (\$65,715,000), with 63 per cent spent outside the United States and Canada.

*Mechanical loading arms speed pier operations.*



*Ras Tanura's extended north pier.*

#### ARAMCO'S PRODUCTION COMPETES IN WORLD MARKETS

- Areas Where Aramco's Production is Marketed
- ▲ ARAMCO OFFICES
- AOC OFFICES



The program for increasing purchases in Saudi Arabia continued. The company's payments to Saudi Arab suppliers were 13.5 per cent greater than in the preceding year. The 1959 payments to Saudi Arab suppliers were SR 22,020,000 (\$5,872,000), compared with SR 19,406,000 (\$5,175,000) in 1958. Total payments made through the company's local purchasing office were SR 23,486,000 (\$6,263,000), compared with SR 21,330,000 (\$5,688,000) reported in 1958.

Among the locally manufactured and processed items purchased from Saudi Arab

companies were oxygen, acetylene, cement blocks, brick, tile, millwork, paper bags, bottled beverages and bakery goods.

Important items purchased from Saudi Arab importers were sugar, rice, tea, coffee, canned foods, tires, tubes and typewriters.

The rise in purchases from Saudi Arab suppliers and a reduction of major construction programs resulted in a decline in the amount of imported materials. Imports by sea totaled 68,331 tons. In 1958, 103,278 tons arrived. Imports by air totaled 3,694,292 pounds. During the year 1958, they



Planes refueling at the Dhahran Airport are served by an Aramco crew.

	BARRELS				
	1955	1956	1957	1958	1959
GASOLINE*	1,113,592	1,384,496	1,480,772	1,651,209	1,624,799
DIESEL FUEL	510,045	632,265	677,655	812,529	810,993
KEROSENE	252,779	309,618	367,885	423,015	483,567
ASPHALT	138,201	127,844	220,737	73,216	98,855
LIQUEFIED PETROLEUM GAS	12,452	17,606	21,442	28,054	30,150
OTHER**	69,381	134,073	267,077	215,191	157,293
<b>TOTAL</b>	<b>2,096,450</b>	<b>2,605,902</b>	<b>3,035,668</b>	<b>3,203,214</b>	<b>3,205,657</b>

\*Includes aviation gasoline.

\*\*Includes imported products other than aviation gasoline.

amounted to 4,517,776 pounds.

At the close of the year, Aramco's overall investment in material inventory amounted to SR 149,801,000 (\$39,947,000). This included materials worth SR 15,079,000 (\$4,021,000) then in transit to Saudi Arabia. At the close of 1958, the material inventory investment had totaled SR 171,094,000 (\$45,625,000).

#### TRANSPORTATION

Aramco's motor vehicle operating fleet at the year's end included 2,111 light cars, trucks, trailers and three-wheeled vehicles, of which 811, or 38 per cent, were rented from Saudi Arabian firms.

Saudi Arabian transport companies operated under agreements with the company a total of 145 buses for Aramco employees in all districts. Saudi Arabian carriers handled about 31 per cent of the company's movement of cargo by truck.

Payments to Saudi Arabian firms for vehicle rental and transport services during the year totaled SR 16,968,000 (\$4,525,000).

The Saudi Government Railroad received SR 9,248,000 (\$2,466,000) from Aramco for cargo hauling, principally movement of petroleum products. Payments for lighterage service provided by a Saudi Arabian firm at Ras Tanura and Dammam totaled SR 371,000 (\$99,000).

#### MARKETING IN SAUDI ARABIA

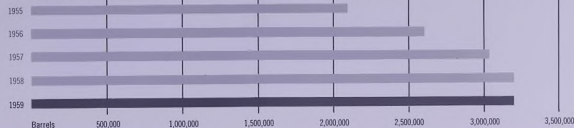
Continued development of new Saudi Arabian industries resulted in increased consumption of petroleum products in the Kingdom in 1959.

Aramco distributed a total of 3,205,657 barrels of petroleum products within Saudi Arabia during the year.

Twenty-seven new service stations owned and operated by independent dealers were opened, bringing the total to about 225.

Aramco made liquefied petroleum gas available for sale to dealers at the Jiddah Bulk Plant. The LPG is delivered to dealers at Jiddah in large cylinders especially manufactured for transporting it from Ras Tanura.

#### USE OF ARAMCO PRODUCTS IN SAUDI ARABIA BY THE GOVERNMENT AND THE PUBLIC





A new plant under construction at Ras Tanura will prepare refrigerated LPG for export on tankers.

Also, two grades of jet fuel became available at the Jiddah Bulk Plant to serve the fuel requirements of jet planes in Western Saudi Arabia. A pipeline was laid by the Jiddah Electric Company from the Jiddah Bulk Plant to the electric company's power house to make deliveries of fuel oil.

Aramco in 1959 launched a new program to promote industrial use of natural gas in Saudi Arabia. The company published and distributed an illustrated brochure on the availability of large quantities of gas. It also commissioned a comprehensive technical

study on possible industrial uses of natural gas in an effort to attract new industries to the Eastern Province, and made this information available to those who showed definite interest.

A cement manufacturing plant under construction near Hofuf will be the first independent Saudi Arabian industry to make use of large quantities of natural gas produced by Aramco. The plant is to begin operation in 1960, supplied with gas through its own pipeline connecting with the Sheddum Gas-Oil Separator Plant.

Rising consumption requires increasingly large shipments of Aramco products to the Riyadh Bulk Plant.



## SAFETY

In 1959 Aramco improved its safety performance in operations for the eighth consecutive year.

The employees' accident-prevention efforts produced the record low rate of 1.9 disabling injuries for each million hours employees worked. In the preceding year, Aramco's disabling injury rate was 3.1 per million hours worked, while the U.S. oil industry's 1958 average rate was 7.0.

The continued success of the safety program was reflected in a number of awards to Aramco. Howard Pyle, president of the National Safety Council of the United States, personally presented the council's Awards of Honor to the company. Twenty-four American Petroleum Institute awards were presented to company organizations whose employees met specific standards in work without disabling injuries.

Again the accident rate among employees when they were at work was lower than when they were away from their jobs. The off-work disabling injury rate among

employees for 1959 was 9.8 per million hours. The program of instruction in off-duty safety practices and precautions will be expanded in 1960.

A reduction in the number of motor vehicle accidents accompanied the decline in industrial injuries. In 1959, there were 5.3 vehicle accidents per million kilometers (620,000 miles) of operations driving, as compared with 6.9 in 1958 and 8.2 in 1957.

Fire prevention improvement goals similar to those used for several years in the accident prevention program were established in 1959. Although these goals were not reached during the year, there were fewer fires—133 in 1959, as compared with 143 in 1958.

Loss from fire for the year was high—SR 1,672,000 (\$446,000), as compared with SR 1,200,000 (\$320,000) in 1958—largely because of a SR 1,125,000 (\$300,000) fire at the Ras Tanura Refinery. Fire-fighting training, however, proved effective in the refinery fire. Although the blaze started after the close of the work week, it was under control in 30 minutes and extinguished in 45 minutes.





*Rahimuh, the employee community near Ras Tanura, is growing rapidly into a self-contained town.*

## THE PEOPLE AND THE COMMUNITY

### COMPANY PERSONNEL

At the end of 1959, Aramco had 16,257 employees in Saudi Arabia of whom 11,682 or 71.9 per cent, were Saudi Arabs, 2,464 were Americans, and 2,111 were of other nationalities. As a result of increased operating efficiency, the total number of employees has declined for several years. During 1959, the number of Saudi Arab employees decreased 3.1 per cent, the number of Americans 5 per cent, and the number of other foreign employees 16 per cent.

The number of Saudi Arabs who left their

employment with Aramco during 1959 was lower than in any previous year, amounting to only 6.3 per cent of the total number. In 1958, the number of Saudi Arabs who left their jobs with Aramco amounted to 10.4 per cent of the Saudi Arab personnel.

Eighty-two per cent of the Saudi Arab employees have five or more years of service with the company and 38 per cent have more than 10 years.

At year-end, 76 per cent of the Saudi Arab employees held semi-skilled, skilled and supervisory or professional jobs. At the close of 1958, 73 per cent were in these classifications, and six years earlier only 37 per cent.

*Exploratory drilling has been resumed in the Abu Hadriya Field.*



Aramco employees in Beirut for academic training.

Aramco employees in the United States numbered 530 at the close of the year, as compared with 637 at the end of 1958. The Aramco Overseas Company, which provides necessary engineering, purchasing and other services outside Saudi Arabia, had 66 Americans and 579 employees of other nationalities in its offices in Europe, the Middle East and the Far East. At the close of the preceding year, AOC offices had 78 American and 648 non-American employees.

Aramco intensified its efforts to recruit employees in Arab League countries to replace personnel from other countries in jobs for which no qualified Saudi Arabs are available.

In the summer of 1959, Aramco employed during their vacations 43 Saudi Arab stu-

dents attending universities in Cairo, Beirut, the United States and Canada. The aim of this annual program is to give promising Saudi Arab students practical experience in their fields of academic interest and an opportunity to become acquainted with the oil industry and the careers it offers.

#### WAGES

Individual Saudi Arab employees received a total of 7,626 pay increases amounting to SR 275,622 for improved work performance, for progress on the job as trainees, and upon promotion.

The average annual income of Saudi Arab employees rose from SR 6,303 at the end of 1958 to SR 7,082 at the end of 1959.

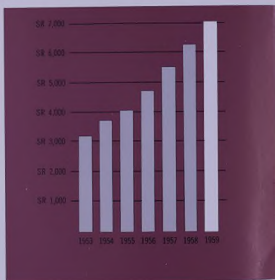
This is more than double the 1953 average annual income, despite reduction of the work week from 48 to 42 hours.

#### BENEFITS

Benefits plans for Saudi Arab employees provide payments for disability, for continuous service, for severance and death, and rewards for savings.

Disability benefit plans include sick leave with pay, permanent and total disability compensation, and a Pulmonary Tuberculosis Treatment Plan which has returned to work a total of 104 employees, who received both free medical care and generous periodic cash payments during their illness. Payments to employees under disability

#### AVERAGE ANNUAL INCOME OF SAUDI ARAB EMPLOYEES



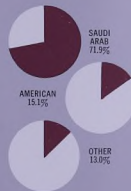
#### LENGTH OF SERVICE OF SAUDI ARAB EMPLOYEES



25 years or more	5
20-24 years	281
15-19 years	916
10-14 years	3,279
5-9 years	5,083
0-4 years	2,118
Total	11,682

#### NATIONALITY OF ARAMCO EMPLOYEES IN SAUDI ARABIA

Nationality	Number	Per Cent
SAUDI ARAB	11,682	71.9
AMERICAN	2,464	15.1
PAKISTANI	843	5.2
INDIAN	766	4.7
PALESTINIAN	343	2.1
SUDANESE	60	.4
ITALIAN	49	.3
ADENESE	37	.2
OTHERS	13	.1
TOTAL	16,257	100.0



Ibrahim 'Akif is personnel adviser at Ras Tanura.

plans amounted to SR 1,838,000 (\$490,000) in 1959.

As bonuses for continuous service with the company, Saudi Arab employees received SR 3,319,000 (\$885,000) during the year. Saudi Arab employees and their families received SR 1,913,000 (\$510,000) in severance or death benefits.

The Employee Thrift Plan had an average enrollment during 1959 of 10,707 members with an all-time high average saving account of SR 1,300 (\$350) at the year's end.

#### HOME OWNERSHIP

Acquisition of houses by Saudi Arab employees under the Home Ownership Pro-

gram averaged two per day during 1959. At the end of the year, more than 2,100 Saudi Arab employees had built or purchased their own homes under this plan, and 300 more new houses were being built with company loan financing. In addition, many homes were improved or enlarged with company loans.

The company extended SR 26,359,000 (\$7,029,000) in individual housing loans to Saudi Arab employees during the year, bringing the total loaned to SR 62,816,000 (\$16,751,000).

Two demonstration houses, one in Madinat Abqaiq and the other in Rahimah, provided examples of the higher standards of design and construction attained. The

engineering staffs of larger municipalities of the Eastern Province have cooperated by providing technical assistance and inspection services to the employees building new homes.

The four major residential areas nearest centers of Aramco operations attract most of the new home owners, and the company developed additional lots for them.

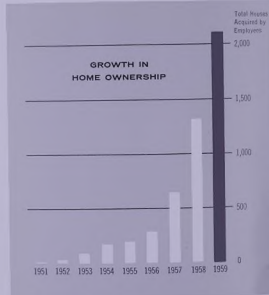
In Madinat Abqaiq, more than 100 employee homes have been completed and occupied. Many persons not employed by Aramco also are building houses there. A new Aramco-built school is operating, electric power is provided by a new private company and other commercial establishments are planned.

About one-third of the employees obtaining home loans chose building sites in the Dammam region, and 450 of them now have homes in the residential area there developed by the company. During 1959, this area was enlarged by 25 per cent, a second well was drilled to insure sufficient water, and a private power company extended electricity to all completed houses.

Rahimah, near Ras Tanura, is developing into a self-contained community, with about 400 employee homes supported by private retail and service enterprises, two clinics and an electric power company.

The West al-Khobar neighborhood development opened in May. Fifty new homes were under construction there at year-end,

A Home Ownership Program house in Saitah.



Madinat Abqaiq, one of the newer employee communities, now has more than 100 new houses.



Employees acquire job skills in the Industrial Training Shops.



Yusuf Nu'aimi, oil operations laboratory.



Radhi al Sayyid Hamad, utilities services mushrif.



Habib ibn Husain, light car garage mushrif.

and a park and a market area are planned by the municipality. A new street gives access to schools and central al-Khobar.

#### TRAINING AND SCHOOLS

Aramco in 1959 pursued its program for development of Saudi Arab employees—an integrated plan providing concurrent instruction in job skills and in knowledge related to these skills.

The Industrial Training Shops in all districts provide instruction in manual skills, while the three Industrial Training Centers have classes in academic and practical studies which assist an employee's advancement in Aramco's work.

The courses offered in the Industrial Training Shops, in addition to instruction in basic skills common to all crafts, include

machinery maintenance, machine tool handling, air conditioning and refrigeration, plumbing and pipe fitting, electricity, welding, and instrument repair.

Enrollment in these shops was 174 at the end of the year, as compared with 148 at the end of 1958.

Special job skill training programs were conducted by the Medical, Oil Operations and Materials Supply departments. At the close of 1959, their enrollment was 435 as compared with 385 at the close of 1958.

An average of 2,420 employees monthly attended Industrial Training Center classes on assignment during working hours. At the year's end, 19.6 per cent of these students were enrolled in courses comparable to those offered in secondary schools.

In voluntary classes after working hours, attendance averaged 2,369 monthly.

In these classes, as well as in those held during working hours, the number of employees taking higher level courses has increased. The science courses especially have attracted more enrollments.

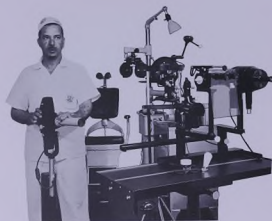
The number of employees completing training in Basics of Supervision rose by 332 during the year, bringing the total to 1,083. This is one of the courses required of candidates for supervisory positions.

At the end of 1959, employees permanently appointed to *mushrif* (first-level supervisor) jobs numbered 327, and about 200 more were in trainee jobs at this level. Upon appointment, *mushrif*s begin extensive training in Supervisory Responsibilities at the Segment Level, taking a series of concentrated short courses on each supervisory function. During the year, 632 Saudi Arabs were enrolled.

In 1959, Aramco sent seven Saudi Arab employees to United States colleges and universities on full-time training assignments, four as undergraduates and three for post-graduate studies. Their fields of training were geology, business administration, pre-engineering, air conditioning, mechanical engineering and public relations. These students were on full salary and their expenses are paid.

Two Saudi Arab employees were graduated in June from the American University of Beirut School of Engineering and joined the Engineering Department. Five Saudi Arab employees were enrolled at A.U.B. for the 1959-60 academic year and eight at the International College, Beirut, for a one-year college preparatory course. These employees were studying mechanical engineering, chemistry, chemical engineering, public health





'Abd al-'Aziz ibn Ahmad, nurses' aide.

Medicine Division conducted environmental health inspections in the operations areas, giving special attention to sources of food for employees.

The preventive medicine programs also included technical assistance when requested by municipalities of the area. Health instruction was made available to wives of employees, and the division cooperated with Government school authorities and instructors in their efforts to strengthen health education in schools of the Eastern Province.

Specialized training programs for medical department employees continued in dental hygiene, clinical laboratory work, medical records, entomology, environmental health, health education, nurse aide duties and

related academic studies. The department sent four Saudi Arab employees to Lebanon for advanced training.

In 1959, visits to clinics by patients totaled 435,806, as compared with 467,042 in 1958. Hospital treatment was provided for 6,172 patients, as compared with 6,108 in 1958.

About 89 per cent of the patients treated in the clinics and 81 per cent of the hospital patients were employees and their dependents, whose treatment cost about SR 28,610,000 (\$7,630,000). The remaining 11 per cent of the clinic patients and 19 per cent of the hospital patients were neither employees nor their dependents. Treatment of these patients as a public service required

expenditure of approximately SR 7,390,000 (\$1,970,000).

Further discoveries were reported during the year in the Trachoma Research Program conducted jointly by Aramco and the Harvard University School of Public Health. Scientists working in the program successfully immunized mice against the toxin of a virus they had found in the preceding year. The research staff then began to relate its investigations to immunization studies conducted by Harvard in Portugal, Ethiopia, Hong Kong and the United States.

In Saudi Arabia, a study was conducted to evaluate the use of streptomycin in treating acute eye inflammation. The prevalence of the trachoma virus in Qatif Oasis villages

#### HEALTH

The Dhahran Health Center renovation program was completed in 1959, giving Aramco's medical facilities a total of 325 hospital beds in the three district centers, Abqaiq, Dhahran and Ras Tanura, as well as outpatient clinics in all major areas of company operations.

The staff for the preventive and curative medical programs and for research is composed of 63 physicians and specialists, 318 nurses, and 124 other professional and technical employees.

During the year, 90 per cent of Aramco's Saudi Arab employees received revaccinations and chest X-rays as measures of protection and precaution against smallpox and pulmonary tuberculosis.

A specialist in industrial hygiene joined the staff to assist in reducing health hazards to employees on the job. The Preventive

The mobile unit for vaccination and chest X-ray.



The Dhahran Health Center, headquarters of the company's preventive and curative medical programs.



was the subject of special investigation. Research personnel began to test the use of the fluorescent antibody technique for detection of infectious eye diseases in Saudi Arabia.

Aramco appropriated an additional \$585,000 to extend the Trachoma Research Program for another five-year period. This brought the company's contribution to the program to a total of \$1,085,000.

#### PUBLIC RELATIONS

Aramco participated at the request of the Government of Saudi Arabia's Directorate General of Petroleum and Mineral Affairs

in the first Arab League Petroleum Congress held in Cairo in April. The Aramco exhibition used models, photographs and charts to tell the story of the oil industry in Saudi Arabia. In January, the company presented an exhibit in Hofuf.

The Aramco television station added to its entertainment and documentary programs to provide three hours of telecasts during the evenings, and began hour-long cultural telecasts in the afternoons.

More than 1,500 visitors toured company installations.

The Oil Guide to Saudi Arabia, a revision of an earlier Arabic publication, was distributed to schools and other interested groups.

عقدته جامعة الدول العربية في القاهرة في شهر ابريل ١٩٥٩ . وقد اقامت الشركة معرضاً استخدمت فيه النماذج والصور والرسوم لتسرد قصة صناعة الزيت في المملكة العربية السعودية. وكانت الشركة قبل ذلك قد اقامت في شهر يناير معرضاً آخر في الهوف .

وسعت محطة تلفزيون ارامكو برامجها التي تذبعتها للتسلية والثقافة حتى اصحت البرامج المسائية تستغرق ثلاث ساعات كل يوم ، كما اخذت تدفع برامج ثقافية مدتها ساعة بعد الظهر . لقد قدم ما يتيف على ١٥٠٠ زائر لمشاهدة منشآت الشركة .

اصدوت الشركة كتيب « دليل الزيت للمملكة العربية السعودية » ، وهو طبعة جديدة منقحة للدليل الذي نشرته سابقاً باللغة العربية ، ووزعته على المدارس والمكاتب وغيرها من الهيئات التي

فبروس التراخوما في قرى واحة القطيف موضوع بحث خاص ، وشرع رجال البحث في اختيار فصالبة استعمال طريقة المواد المضادة للاصابة في الكشف عن امراض العين المعدية في المملكة العربية السعودية .

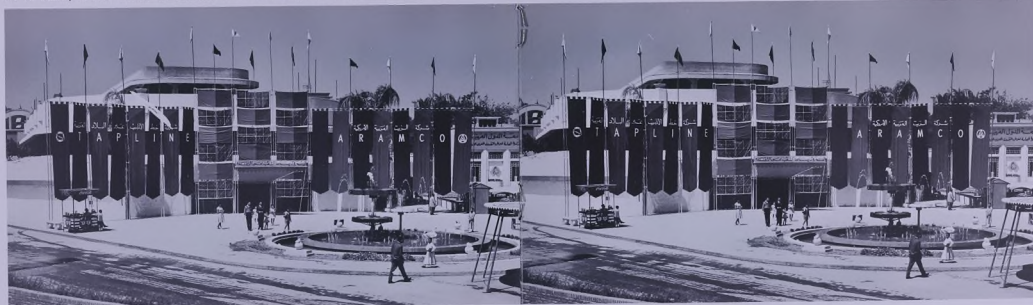
وقد خصصت الشركة مبلغاً اضافياً قدره ٥٨٥ ٠٠٠ دولار لتعميد برنامج ابحاث التراخوما لمدة خمس سنوات اخرى . وبذلك بلغ مجموع ما تبرعت به الشركة من اجل هذا البرنامج ١ ٠٨٥ ٠٠٠ دولار .

#### العلاقات العامة

اشتركت الشركة بناء على طلب المديرية العامة لشؤون الزيت والمعادن في الحكومة العربية السعودية في مؤتمر البترول العربي الاول الذي

The oil industry in Saudi Arabia was portrayed in the Arab League Petroleum Exhibition at Cairo.

جناح صناعة الزيت العربية السعودية في معرض الزيت العربي الذي اقيم في القاهرة في شهر ابريل .



تخفيف وطأة الأخطار التي تهدد صحة الموظفين أثناء العمل .

وقام قسم الطب الوقائي بتفقد أحوال البيئة الصحية في مناطق العمل مع العناية بصفة خاصة بمصادر الأذى التي يتناولها الموظفون .

ومما اشتملت عليه برامج الطب الوقائي تقديم المساعدات الفنية الى البلديات في المنطقة اذا ما طلبت ذلك ، وتقديم الارشادات الصحية الى عائلات الموظفين . وتعاون قسم الطب الوقائي مع المسؤولين في مدارس الحكومة ومعلميها على بذل الجهود لنشر الثقافة الصحية في مدارس المنطقة الشرقية .

استمرت الإدارة الطبية لدى الشركة في تدريب موظفيها ضمن نطاق برامج اختصاصية متعددة كان من ضمن ما اشتملت عليه العناية بنظافة الأستنان وأعمال المختبرات الطبية والسجلات الطبية وعلم الحشرات والصحة



عيد العزيز بن أحمد معاون ممرض في الظهران .

الوحدة المنقطة لتعليم الموظفين والكشف عليهم بالأشعة .



## شؤون الصحة

انتهى في عام ١٩٥٩ برنامج تجديد المركز الصحي في الظهران ، فأصبح عدد الأسرة في مستشفيات الشركة في مناطق الظهران وراس تنورة وبنفق ٣٢٥ سريراً ، كما أصبح في جميع المناطق الرئيسية لأعمال الشركة عيادات للعرضى الخارجيين .

وتتألف الهيئة المشؤلة عن برامج الطب الوقائي والطب العلاجي وعن الأبحاث الطبية من ٦٣ طبيباً وأخصائياً و ٣١٨ ممرضاً وممرضة و ١٢٤ موظفاً آخر من الخبراء والفنيين .

وفي خلال العام أعيد تطعيم ٩٠ في المائة من الموظفين السعوديين ولقائتهم من الجدي ، وكشف على صدورهم بالأشعة للتأكد من سلامتهم من السل الرئوي .

وقد التحق بالهيئة الطبية اخصائي للشئون الصحية في الأعمال الصناعية لمساعد على

البيئة والتعليم الصحي وأعمال التعريف بالمساعدة وما يتعلق بذلك من الدروس النظرية . وأرسلت الإدارة الطبية أربعة من الموظفين السعوديين الى لبنان للتدريب العالي .

وبلغ في عام ١٩٥٩ عدد زيارات المرضى لعيادات الشركة ٨٠٦ ٤٣٥ زيارات مقابل ٤٢٧٠٤٢ في عام ١٩٥٨ . ودخل ٦١٧٢ مريضاً مستشفيات الشركة للعلاج خلال العام مقابل ٦١٨٠ في العام الذي سبقه .

ثم إن نحو من ٨٩ في المائة من المرضى الذين عولجوا في العيادات و ٨١ في المائة من الموظفين الذين عولجوا في المستشفيات كانوا من الموظفين وعائلاتهم ، وبلغت تكاليف معالجتهم حوالي ٢٨ ٦١٠٠٠ ريال سعودي ( ٧ ٦٣٠٠٠٠ دولار) .

أما الباقون أي ١١ في المائة من المرضى الذين عولجوا في العيادات و ١٩ في المائة من المرضى الذين عولجوا في المستشفيات فلم يكونوا

من موظفي الشركة ولا من عائلاتهم . وبلغت تكاليف هذه المعالجة المقدمة الى الجمهور على سبيل الخدمة العامة نحو ٣٩٠٠٠٠٠ ريال سعودي ( ١٩٧٠٠٠٠ دولار) .

وقد أعلن خلال العام عن اكتشافات جديدة في برنامج أبحاث التراخوما الذي تتعاون عليه الشركة وكلية الصحة العامة في جامعة هارفرد في الولايات المتحدة . وقد نجح العلماء المستقلون بهذا البرنامج في اكتاب القتران متعة ضد فيروس كانوا قد عثروا عليه في العام السابق . ثم اخذت هيئة البحث في تحري الروابط بين دراساتها ودراسات اخرى في الشاعة أجزئها جامعة هارفرد في البرتغال والحيثية وهونج كونج والولايات المتحدة .

أما في المملكة العربية السعودية فقد أجريت دراسات لتقدير متعة دواء استربتومايسين في معالجة التهابات العين الحادة . وكان انتشار

منظر جوي لمركز الظهران الصحي وفيه مستشفى الشركة الرئيسي ومقر برامجها في الطب الوقائي والطب العلاجي .





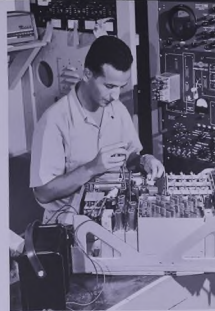
اسابت السماع العلمية نجانحا سامرا في الشركة .

وفي شهر يولييه اتمت الشركة في مدينة بقيق بناء مدرسة ابتدائية تسع ٣٠٠ طالب وسلمتها الى وزارة المعارف مجهزة تجهيزاً كاملاً . وهذه المدرسة هي العاشرة من نوعها التي اشتمت لتعليم ابناء الموظفين المسلمين والعرب . وكان العمل جارياً في بناء المدرسة الحادية عشرة في الهفوف . والى جانب بناء هذه المدارس وتجهيزها تدفع الشركة رواتب المعلمين وتكاليف الصيانة والتشغيل .

ووسعت الشركة برنامجها الخاص ببناء المدارس بحيث سار بشمل المدارس المتوسطة ، وستبني اولاهها في الدمام بتكاليف تبلغ نحو ٢٠٠٣ ريال سعودي ( ٤٤٥٠٠٠ دولار ) وستكون سعتها ١٥٠ طالباً . ويحتوي تصميم بنائها على مبنى لصفوف المدرسة وآخر للإدارة وثالث للورش العامة .

للدراة الاعدادية لمدة عام واحد . ويدرس هؤلاء الموظفون الهندسة الميكانيكية والكيمياء والهندسة الكيماوية وتعليم الصحة العامة والزراعة وادارة الأعمال والحاسبة . هذا وبالإضافة الى ذلك التحق موظفان آخران بالجامعة الأمريكية في بيروت في دورة تعليمية قصيرة الدراسة الصحة العامة ( النظافة الصحية ) والزراعة ( زراعة الخضراوات ) .

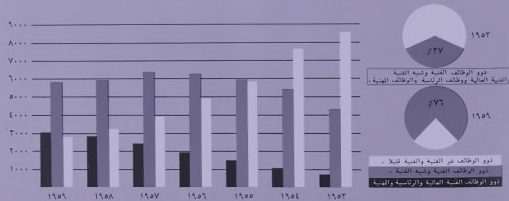
وقد كان العام الدراسي ١٩٥٩ - ١٩٦٠ العام الثالث الذي قدمت فيه الشركة الاموال اللازمة لابتعاث ٦٠ طالباً من الشبان السعوديين ، بغض النظر عن كونهم من موظفي الشركة أو لا . وكان لوزارة المعارف السعودية أن تختارهم للانتحاق بالكليات والجامعات بنية التخرج محاسبين في الهندسة أو الطب أو الزراعة أو العلوم أو في التربية أو التدريب الصناعي .



حامد الزباني فني في الاجهزة الانسلكية للطائرات .

هذه المدرسة الابتدائية لابناء الموظفين في مدينة بقيق في المدرسة العاشرة التي قامت الشركة ببنائها وتجهيزها .

### تطوير كفاءة الموظفين السعوديين لشغل الوظائف الفنية



شبه فنية : مساعد في مختبر طبي ، معمل في علم النبات ، معمل في علوم الطائرات ، فنية : كاتب لشؤون الموظفين ، مشغل في محطة ضخ ، فنان ، نجار علاج الورق ، مشغل آلات خراطة ، فنية عالية ورسمية : مشغل آلات في غرفة محركات ، في معمل اسفل الزيت ، تيم اسناد مستودعات ، ميكانيك طائرات ومعدات ، آمر كهربائي محركات ، مساح ، آمر كتبة حسابات ، مشرف على مشغل اوان ، مساح في شؤون الموظفين ، فنان اسناد فنية ، مساعد ملاحظ اجازين في الورقة ، آمر كمومي دولي ، مساعد كيميائي ، معمل ، مراقب في وحدة الصالح العلمية ، مهندس ، مهندس ، مهندس .





حبيب بن حسين يعمل مشرفاً في ورشة السيارات الخفيفة .



راضي السيد حمد يشغل مشرفاً على خدمات الرافق .



يوسف التميمي أحد التقنيين في مختبر أعمال الزيت .



يكسب الموظفون في ورش التدريب الصناعي المهارات اللازمة لوظائفهم .

وهذا التدريب يتألف من مناهج قصيرة مركزة تحت في وأجيات الرئاسة . وفي خلال السنة التحق ٦٢٢ موظفاً سعودياً بهذا المنهاج .

انضمت الشركة عام ١٩٥٩ سبعة من الموظفين السعوديين في بعثات تدريبية إلى بعض الكليات والجامعات في الولايات المتحدة على أساس الدراسة فيها بصورة نظامية ، أربعة منهم للدراسات ما قبل التخرج وثلاثة للدراسات ما بعد التخرج ، ويشتمل تدريبهم هذا على دراسات في الجيولوجيا وإدارة الأعمال وتكثيف الهواة والهندسة الميكانيكية والعلاقات العامة وعلى دراسات تمهيدية في الهندسة . وكانت تدفع إليهم مصاريفهم ومعاشهم بكاملها .

وفي شهر يونيو تخرج موظفان سعوديان من كلية الهندسة في الجامعة الأمريكية في بيروت وعيننا في إدارة الهندسة . وفي العام المدرسي ١٩٥٩-١٩٦٠ التحق خمسة من الموظفين السعوديين بالجامعة الأمريكية في بيروت ، والتحق ثمانية آخرون بالكلية العامة في بيروت

الصفوف التي تعقد بعد ساعات العمل على أساس اختياري ما معدله ٢٣٦٩ موظفاً في الشهر . وقد ازداد في هذه الصفوف كما ازداد في الصفوف التي تعقد أثناء ساعات العمل عدد الموظفين الذين يدرسون مواضيع على مستوى عال . وما يجدر بالملاحظة ازدياد عدد المتحقيين بالصفوف العلمية عما كان عليه في السنوات السابقة .

وفي أثناء السنة زاد عدد الموظفين الذين أنهوا مشاج التدريب على مبادئ الرئاسة ٢٢٢ موظفاً ، وبذلك أصبح المجموع ١٠٨٣ موظفاً . وهذا المنهاج يعتبر من المنطلقات اللازمة للمرضحين للوظائف الرئاسية .

وعند انتهاء عام ١٩٥٩ بلغ عدد الذين عينوا بصورة دائمة في منصب مشرف ( وهو أول درجات الرئاسة ) ٣٢٧ موظفاً ، هذا بالإضافة إلى حوالي ٢٠٠ موظف آخر كانوا حينئذ تحت التدريب في وظائف على هذا المستوى . ويتلقى المشرف عند تعيينه تدريباً طويل الأمد على مسؤوليات الرئاسة في مستوى الوحدات .

وتشغيلها وفي تكثيف الهواء والتبريد والسياسة وتركيب الأنابيب والكهرباء واللحام واصلاح أجهزة الضغط . وهذا كله بالإضافة إلى الدروس في أسس المهارة التي تعتبر ضرورية في جميع الحرف . وكان عدد المتحقيين بهذه الورش الثلاث في خاتمة العام ١٧٤ موظفاً ، نظير ١٤٨ في نهاية عام ١٩٥٨ .

وفي الوقت ذاته نفذت برامج خاصة للتدريب على المهارة تحت اشراف الإدارة الطبية وإدارتي أعمال الزيت والتعمير . وعند خاتمة عام ١٩٥٩ كان عدد المتحقيين بهذه البرامج ٤٢٥ موظفاً نظير ٣٨٥ عند خاتمة عام ١٩٥٨ .

أما الموظفون الذين انتمت لهم رؤسائهم للدراسة في صفوف مراكز التدريب الصناعي أثناء ساعات العمل فقد بلغ معددهم الشهري ٢٤٢٠ موظفاً ، منهم ١٩,٦ في المائة كانوا في نهاية العام متحقيين بمناهج دراسية تعادل نظيرها في المدارس الثانوية .

بلغ عدد الموظفين الذين كانوا يحضرون

كان العمل يجري فيها عند نهاية العام إنشاء خمسين بيتاً جديداً . وتنتوي البلدية أن تقيم فيها سوقاً ومنتزهاً . وقد شق شارع جديد في الضاحية يصلها بالمدارس وإبواب الخبز .

## التدريب والمدارس

واصلت الشركة عام ١٩٥٩ مساعيها في تطوير كفاءات الموظفين السعوديين بابناج برنامج متكامل تقدم بموجبه في أن واحد دروساً في المهارة التي لا غنى عنها في تادية أعمالهم وما يلزم لذلك من معلومات تتعلق بهذه المهارة .

وتعنى ورش التدريب الصناعي في جميع مناطق أعمال الشركة بتعليم المهارة البدوية يتينا تقدم مراكز التدريب الصناعي الثلاثة دروساً في مواضيع نظرية وعملية تساعد الموظف على الترقية في الشركة .

ومن بين الدروس التي تقدمها ورش التدريب الصناعي دروس في كيفية صيانة الآلات

لقد وقع اختيار نحو ثلث الموظفين الذين منحوا قروضاً للسكن على منطقة الدمام للبناء فيها ، ويمتلك الآن ٤٥٠ موظفاً منهم بيوتاً في منطقة السكن التي استصلحتها الشركة هناك . وفي خلال عام ١٩٥٩ جرى توسيع هذه المنطقة بنسبة ٢٥ في المائة ، وحفرت فيها بئر لثانية لضمناً وجود كمية كافية من الماء ، وقامت شركة أهلية بإبصال الكهرباء إلى البيوت التي اكتمل بناؤها . وفي منطقة رأس تنورة استمرت رحيمة تنمو وتتطور حتى تصبح بلدة نفي يجمع ما يلزمها من مرافق المعيشة ، ففيها الآن نحو ٤٠٠ بيت للموظفين تقوم بتلبية حاجاتهم محلات بملابس الأفراد للبيع بالفرق وغيرها من مؤسسات الخدمة ، وفي البلدة الآن عياداتان وشركة كهرباء آخذة في التوسع .

أما في شاحبة السكن الواقعة في الخبر القريبة التي افتتحت للبناء في شهر مايو ، فقد

هو جدير بالذكر أن مهندسي البلدية في بعض المدن الكبيرة في المنطقة الشرقية قد تعاونوا مع الشركة بأن قدموا مساعدات فنية إلى الموظفين الذين يتبنون بيوتاً جديدة بموجب هذا البرنامج ، وقاموا بالكشف على مبانيهم .

كان معظم مالكي البيوت الجسد من موظفي الشركة يقضون البناء في مناطق السكن الأربع الرئيسية القريبة من مراكز أعمال الشركة ، ولذلك استصلحت الشركة للبناء قطعاً إضافية من الأرض لمواجهة طلب الموظفين عليها .

وقد تم بناء أكثر من ١٠٠ بيت للموظفين في مدينة بقيق سكنت جميعها ، وفي الوقت ذاته كان كثير من غير موظفي الشركة يتبنون بيوتاً لهم فيها ، وفتحت في هذه المدينة مدرسة جديدة بنتها الشركة ، وقامت شركة أهلية حديثة بعد المدينة بالكهرباء ، وفي التبة إنشاء مؤسسات تجارية أخرى .

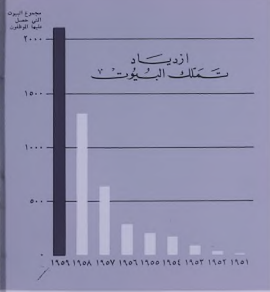
مدينة بقيق ، إحدى مناطق السكن الجديدة التي استصلحتها الشركة للموظفين وقبرهم ، لضم الآن أكثر من ١٠٠ بيت جديد .



في كل يوم ، وبذلك أصبح مجموع عدد الموظفين السعوديين الذين بنوا أو اشتروا بيوتاً بموجب هذا البرنامج يزيد على ٢١٠٠ موظفاً عند نهاية العام . كما أنه كان يجري بناء ٣٠٠ بيت جديد آخر بقروض منحتها الشركة . هذا بالإضافة إلى أن بيوتاً عديدة قد وسمت أو أدخلت عليها تحسينات بقروض قدمتها الشركة .

وقدمت الشركة خلال السنة إلى الموظفين السعوديين قروض سكن فردية بلغ مجموعها ٢٦ ٣٥٩ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٧٠٢٩ ٠٠٠ دولار ) وبذلك أصبح مجموع هذه القروض منذ بدء البرنامج ٦٢ ٨١٦ ٠٠٠ ريال سعودي ( ١٦ ٧٥١ ٠٠٠ دولار ) .

وقد عرضت الشركة بيتين نموذجيين بني أحدهما في مدينة بقيق والآخر في رحيمة كانا بمثابة مثل واضح على المستوى الرفيع الذي يمكن الوصول إليه في التصميم والبناء . ومما



( ٤٩٠٠٠ دولار ) .

تم أن الموظفين السعوديين تلقوا خلال العام مكافآت على خدماتهم المستمرة في الشركة بلغ مجموعها ٣ ٣١٩ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٨٨٥ ٠٠٠ دولار ) ، وتلقى الموظفون السعوديون وعائلاتهم عوائد مجموعها ١ ٩١٣ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٥١٠ ٠٠٠ دولار ) بسبب الفصل أو الوفاة .

وخلال عام ١٩٥٩ كان معدل عدد المشتركين في نظام الادخار للموظفين ١٠٧٠٧ مشتركين بلغ معدل ادخارهم عند نهاية العام مبلغ ١٣٠٠ ريال سعودي ( ٣٥٠ دولاراً ) وهو أكبر مبلغ في تاريخ نظام الادخار حتى الآن .

### سَمَكُ البُيُوتِ

حصل الموظفون السعوديون عام ١٩٥٩ على بيوت بموجب برنامج تمكك البيوت بيتين

بيت في سيهات ثم بثلاث بموجب برنامج تمكك البيوت .



كان عليه معمل الدخل السنوي في عام ١٩٥٣ ،  
على الرغم من تخفيض سائمت العمل الآسيوية  
من ٤٨ الى ٤٢ ساعة .

### العروض

تتص أنظمة الشركة الخاصة بعوائد الموظفين  
السعوديين على دفع مبالغ مائة اليههم بسبب  
العجز وقطب الفصل أو الوفاة ، ومقابل الخدمة  
المستمرة ومكافأة على الإذخر .  
ومن ضمن أنظمة عوائد العجز الإجازة الرضية  
براب والتعويض عن الإقتماد الكلي العالم ومشروع  
مكافئة السل الرزوي الذي عاد بفضله الى العمل  
١٠٤ موظفين تلقوا الى حسابب العتاشة الطبية  
المجانية دفعات مالية سخيبة منتظمة أثناء فترة  
مرضهم . وقد بلغ في عام ١٩٥٩ ما تلقاه الموظفون  
بموجب أنظمة العجز ١ ٨٢٨ ٠٠٠ ريال سعودي

الإجازة الجامعية . والفرض من هذا البرنامج  
السنوي هو فتح المجال أمام الطلبة السعوديين  
ليكتسبوا خبرة عملية في حقول دراساتهم  
النظرية وإناحة الفرصة لهم للإلام بصناعة الزيت  
وما فيها من وظائف للمستقبل .

### الأجور

منح الموظفون السعوديون على اساس فردي  
٧٦٦٦ زيادة في الأجر بلغت قيمتها ٦٢٢ ٢٧٥  
ريالا سعوديا ، لقاء تحسبهم في اداء أعمالهم أو  
التقدم في وظائفهم وهم في طور التدريب أو  
ترقيتهم الى وظائف أعلى .  
وارتفع معدل الدخل السنوي للموظفين  
السعوديين من ٦٣٠٢ ريالاً سعودية في نهاية  
عام ١٩٥٨ الى ٧٠٨٢ ريالاً سعودياً عند  
نسيابة عام ١٩٥٩ ، اي ما ينيف على ضعفي ما

وما اليها من الخدمات الضرورية الأخرى خارج  
المملكة العربية السعودية ، فقد كان لديها ٦٦  
موظفاً أمريكياً و ٥٧٩ موظفاً من جنسيات  
أخرى يعملون في مكاتبها في أوربا والشرق  
الأوسط والشرق الأقصى . وعند خاتمة العام  
السابق كان لدى شركة أرامكو فيما وراء البحار  
في مختلف مكاتبها ٧٨ موظفاً أمريكياً و ٦٤٨  
موظفاً غير أمريكي .

شاعت الشركة جهودها لاستخدام الموظفين  
من رعابا دول الجامعة العربية ليجلوا محل  
موظفين من أقطار أخرى في وظائف التي لم  
تجد لها الشركة موظفين سعوديين من ذوي  
المؤهلات اللازمة .

وفي صيف عام ١٩٥٩ وظفت الشركة ٤٣  
طالباً سعودياً من المتحتمين بجامعة في القاهرة  
وبيروت والولايات المتحدة وكندا للعمل في  
مختلف إدارات الشركة ومناطق أعمالها أثناء

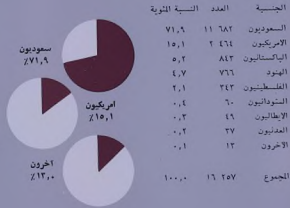


يعمل موظفي الشركة يتابعون الدراسات الجامعية في بيروت .

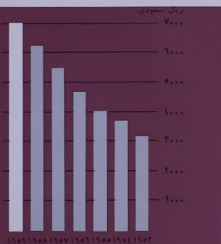
### موظفو الشركة في المملكة العربية السعودية حسب جنسيتهم



أبراهيم ماركس مستشار في شؤون الموظفين في رأس تنورة .



### معدل الدخل السنوي للموظفين السعوديين



### مقدمة خدمة الموظفين السعوديين



٢٥ سنة أو أكثر	٥
٢٠ - ٢٤ سنة	٢٨١
١٥ - ١٩ سنة	٩١٦
١١ - ١٤ سنة	٢ ٢٧٧
٥ - ٩ سنوات	٥ ٠٨٢
- ٤ سنوات	٢ ١١٨
الجموع	١١ ٦٨٢



رحبة ، وهي إحدى المناطق التي استصلحتها الشركة لسكن موظفيها ، أخذت في النمو السريع لتصبح بلدة كاملة .

## شؤون الموظفين والعمران

### موظفو الشركة

مجموع الموظفين السعوديين ، بينما بلغت نسبتهم ١٠,٤ في المائة في عام ١٩٥٨ .  
وتدل السجلات على أن ٨٢ في المائة من الموظفين السعوديين قضوا في عملهم لدى الشركة خمسة أعوام أو أكثر وأن ٣٨ في المائة قضوا أكثر من ١٠ سنوات .  
وفي خاتمة العام كانت نسبة الموظفين السعوديين الذين يشغلون وظائف شبه فنية أو فنية أو مهنية أو رئاسية ٧٦ في المائة بينما في نهاية عام ١٩٥٨ كانت نسبتهم ٧٣ في المائة وكانت قبل ست سنين لا تتجاوز ٣٧ في المائة .  
كان عدد موظفي الشركة في الولايات المتحدة في نهاية السنة ٥٣٠ موظفاً مقابل ٦٣٧ موظفاً عند نهاية عام ١٩٥٨ . أما شركة أرامكو فيما وراء البحار ، التي تقدم إلى شركة الزيت العربية الأمريكية خدمات مختلفة في الهندسة والشراء

كان عدد موظفي الشركة في المملكة العربية السعودية عند نهاية العام ١٦,٢٥٧ موظفاً ، منهم ٦٨٢ ، أي ٧١,٩ في المائة ، من الغرب السعوديين و ٢٤٦٤ من الأمريكيين و ٢١١١ من جنسيات أخرى . وقد انخفض مجموع عدد الموظفين في بقع السنوات الأخيرة بفضل تحسين نادرة الأعمال في الشركة ، ففي عام ١٩٥٩ انخفض عدد السعوديين بنسبة ٣,١ في المائة وعدد الأمريكيين بنسبة ٥ في المائة وعدد الأجانب الآخرين بنسبة ١٦ في المائة .  
أما عدد السعوديين الذين تركوا وظائفهم في الشركة عام ١٩٥٩ فكان أقل منه في أية سنة مضت إذ لم تتجاوز نسبتهم ٦,٣ في المائة من

استأنفت الشركة في خلال عام ١٩٥٩ أعمال الحفر الاستكشافية في حقل أبو حدرية .







سقوم منشأة جديدة يجري بناؤها الآن في رأس تنورة بتبريد غاز البترول السائل وتبينه للشحن في ناقلات .

وليد الكهرباء التابعة لها ليزودها بزيت الوقود .  
وفي عام ١٩٥٩ بدأت الشركة بتنفيذ برنامج جديد لتشجيع استعمال الغاز الطبيعي في الأغراض الصناعية داخل المملكة العربية السعودية ، فأصدرت كتيباً مصوراً أعلنت فيه عن توافر الغاز بكميات هائلة . وعهدت الشركة إلى مؤسسة من الخبراء في وضع تقرير فني واف عن الطرق الممكنة لاستعمال الغاز الطبيعي في الأغراض الصناعية بصفة اجتناب صناعات جديدة إلى المنطقة القريبة ، وقد وزعت نتائجه بين تلك الجهات التي أبدت اهتماماً جدياً بالموضوع .  
إن أول مصنع سعودي ينتظر أن ينشكك



يتطلب مستودع منتجات البترول في الرياض شحات كبيرة من منتجات الشركة لتلبية الاستهلاك المتزايد باستمرار هناك .

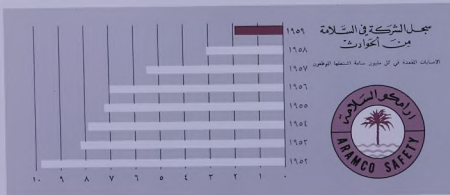
الموظفون لمنع الحوادث رقمًا قياسياً جديداً في قلة عدد الاصابات اذ انخفضت نسبة الاصابات المقعدة التي لحقت بالموظفين الى ١,٩ اصابة في كل مليون ساعة عمل . وفي السنة السابقة كانت نسبة الاصابات المقعدة بين موظفي الشركة ٣,١ اصابة في كل مليون ساعة عمل نظير ٧,٠ اصابة بين موظفي صناعة الزيت في الولايات المتحدة في ذلك العام .

يتضح مدى النجاح المتواصل الذي احرزه برنامج السلامة من عدد الجوائز التي فازت بها الشركة ، ولا سيما جوائز الترف التي قدمها شخصياً السيد عوارذ بايسل ورئيس مجلس السلامة الوطني في الولايات المتحدة ومن الجوائز الأربعة والعشرين التي قدمها معهد البترول الأمريكي الى ادارات الشركة التي نجح موظفوها في بلوغ مستوى معين من السلامة في العمل دون ان تلحق بهم اصابات مقعدة .

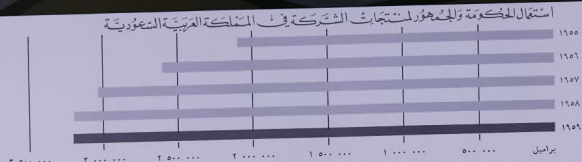
وفي هذا العام كانت نسبة الحوادث التي وقعت للموظفين أثناء العمل ، كما كانت عليه في الماضي ، اقل من نسبة ما وقع لهم خارج العمل . فبلغت نسبة الاصابات المقعدة التي لحقت بالموظفين أثناء السنة وهم خارج العمل ٩,٨ اصابة لكل مليون ساعة . وسجري في عام ١٩٦٠ توسع برنامج تعليم كيفية تلافي الحوادث خارج اوقات العمل وطرق اتقاؤها ثم .  
وقد اقترن انخفاض عدد الاصابات الصناعية

بانخفاض عدد حوادث السيارات . ففي عام ١٩٥٩ كانت نسبة حوادث السيارات ٥,٣ في كل مليون كيلومتر ( ٦٢٠ . ٠٠٠ ميل ) تقطعتها السيارات في أثناء العمل . مقابلها ٦,٩ من الحوادث في عام ١٩٥٨ و ٨,٢ في عام ١٩٥٧ . قامت الشركة في عام ١٩٥٩ بحملة للتقليل من وقوع الحرائق تماثل تلك التي استخدمت لعدة سنوات مضت في برامج منع الحوادث . ومع ان أهداف هذه الحملة تعذر بلوغها خلال العام الا ان عدد الحرائق في عام ١٩٥٩ كان اقل منه في العام السابق اذ بلغ عددها ١٣٣ حريقاً ، مقابل ١٤٣ في عام ١٩٥٨ .

وفي خلال السنة كانت الخسائر من جراء الحرائق فادحة اذ بلغت ٦٧٢ . ٠٠٠ ريال سعودي ( ٤٤٦ . ٠٠٠ دولار ) ، مقابل ١ ٢٠٠ . ٠٠٠ ريال سعودي ( ٣٢٠ . ٠٠٠ دولار ) في عام ١٩٥٨ ، ويرجع السبب في ذلك بصورة رئيسية إلى خسائر بلمست ١١٢٥ . ٠٠٠ ريال سعودي ( ٣٠٠ . ٠٠٠ دولار ) من جراء حريق وقع في معمل التكرير في رأس تنورة . ومن الجدير بالذكر في هذا الصدد ان التدريب على مكافحة الحريق ائبت فاقده بصورة خاصة أثناء الحريق في معمل التكرير . فعلى الرغم من ان النار شئت في نهاية الأسبوع بعد انتهاء العمل الا ان السيطرة عليها تمت في مدة ٣٠ دقيقة واتخذت النار تماماً في ٤٥ دقيقة .



## استهلاك المحكّمة والمجهّزات لشركة في المملكة العربيّة السعوديّة



البرميل	١٩٥٦	١٩٥٧	١٩٥٨	١٩٥٩
البنزين*	١.١١٢.٩٢٦	١.٤٤٠.٤٢٦	١.٦٤٤.٤٢٦	١.٩٦٤.٤٢٦
وقود المحرور	٤٥٠.٠٠٠	٦٢٢.١٣٥	٧٧٧.٥٥٥	٩٤١.٥٥٥
الكروسين	٢٤٦.٧٧٥	٣٠٩.٦٣٥	٣٧٧.٥٥٥	٤٤١.٥٥٥
الاسفلت	١٣٥.٢٠٠	١٦٧.٤٤٤	٢٠٩.٦٧٧	٢٥١.٩٢٠
غاز البيترول السائل	١٢.٤٥٦	١٧.٦٠٦	٢٢.٤٤٤	٢٨.٠٩٤
البنزين الاصطناعي**	٦٦.٢٤٦	٨٤.١٧٦	١٠٤.١٧٦	١٢٧.١٧٦
البنزين الاصطناعي**	١٤٠.٤٥٠	١٧٦.١٧٦	٢٠٩.٦٧٦	٢٤٦.١٧٦
البنزين الاصطناعي**	٢٠٩.٦٧٦	٢٤٦.١٧٦	٢٨٣.٦٧٦	٣٢٠.١٧٦

\* يشمل بنزين الطائرات  
\*\* يشمل منتجات البترول الاصطناعي



فريق من موظفي الشركة يتولى تعبئة الطائرات بالوقود في مطار الظهران .

دولار) كانت في ذلك الحين لا تزال في طريقها الى المملكة العربية السعودية . اما في نهاية عام ١٩٥٨ فقد كانت قيمة المواد المخزونة (٤٥٠٠٠ ١٧١ ٠٩٤ ريال سعودي ( ٤٥٦٢٥ ٠٠٠ دولار ) .

### بيّع المنتجات في المملكة العربيّة السعوديّة

ادى تطور الصناعات الجديدة المطرد في المملكة العربية السعودية الى ازدياد استهلاك منتجات البترول داخل المملكة في عام ١٩٥٩ ، حتى بلغ ما وزعته الشركة من منتجات البترول داخل المملكة خلال السنة ١٩٥٧ ٢٠٥ ٣ برميلا .  
وافتح العملاء سبعا وعشرين محطة بنزين جديدة يتكوّنوا وديرونها بأنفسهم وبذلك أصبح مجموع عدد محطات البنزين في المملكة ٢٢٥ محطة تقريبا .  
وقد عرضت الشركة غاز البترول السائل للبيع الى العملاء في مستودع منتجات البترول في جدة . ويسلم غاز البترول السائل الى العملاء في جدة في أسطوانات ضخمة صنعت خصيصا لشحن هذا الغاز من رأس تنورة . وكذلك أصبح سفننا من وقود الطائرات الثقيلة متيسرين في مستودع منتجات البترول في جدة لسد حاجة الطائرات الثقيلة في غرب المملكة العربية السعودية . وقد مدت شركة كهرباء جدة خط انابيب من مستودع منتجات البترول الى محطة

دولار) كانت في ذلك الحين لا تزال في طريقها الى المملكة العربية السعودية . اما في نهاية عام ١٩٥٨ فقد كانت قيمة المواد المخزونة (٤٥٠٠٠ ١٧١ ٠٩٤ ريال سعودي ( ٤٥٦٢٥ ٠٠٠ دولار ) .

### التسليم

كان لدى الشركة عند نهاية العام ١٩٥٩ سيارة من السيارات الصغيرة وسيارات الشحن والمقطورات والسيارات الثلاثية العجلات ، منها ٨١١ سيارة اي ٣٨ في المائة مستأجرة من الشركات السعودية .  
وبالإضافة الى ذلك قامت شركات النقل السعودية بموجب اتفاقيات مع الشركة بتسيير ١٤٥ حافلة وكاب لنقل موظفي الشركة في جميع مناطق أعمالها كما تولت مؤسسة الشحن السعودية نقل نحو ٣١ في المائة من بضائع الشركة التي تنقل بسيارات الشحن .  
بلغ مجموع ما دفع الى الشركات السعودية مقابل استئجار السيارات وخدمات النقل خلال العام ١٩٥٨ ١٦ ٩٦٨ ريال سعودي ( ٤٥٥٠٠٠ ٠٠٠ دولار ) .  
وسلمت سكة حديد الحكومة السعودية من الشركة مبلغ ٩ ٢٤٨ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٢ ٤٦٦ ٠٠٠ دولار) مقابل نقل البضائع ولا سيما





رصيد رأس تنورة الشمالي .

### مناطق العالم التي يستدك إنتاج الشركة في التنافس على أسواقها

- ▲ المناطق التي يسوق فيها إنتاج الشركة
- مكاتب شركة الزيت العربية الأمريكية
- مكاتب شركة أرامكو فيما وراء البحار



توزيع صادرات الشركة

20.0	أمريكا الجنوبية
20.0	أوروبا
11.8	أمريكا الشمالية
10.2	آسيا وأستراليا وروسيا

الطلة والطارات المطاط الخارجية والداخلية والآلات الكافية .  
 لقد أدى ازدياد الشراء من الوردين السعوديين وتطبيق برامج الانشاء الرئيسية الى انخفاض في كميات المواد التي استوردتها الشركة ، فقد استوردت ٢٣١ ٦٨ طنا عن طريق البحر مقابل ٢٧٨ ١٠٢ طنا ووردت عام ١٩٥٨ ، واستوردت عن طريق الجو ٢٩٢ ٣٦٤ رطلاً مقابل ٧٧٦ ٥١٧ ٤ رطلاً في عام ١٩٥٨ .  
 وعند نهاية العام كانت القيمة الاجمالية لاموال الشركة المستثمرة في السواد الخرونة ١٤٩ ٨٠١ ريال سعودي ( ١١٧ ٣٩ دولار ) . وبدخل في ضمنها مواد قيمتها ٧٦ ١٥ ريال سعودي ( ٢١ ٤ )

( ٨٧٢ ٥ دولار ) عام ١٩٥٩ ، مقابل ١٩ ٤٦٠ ٠٠٠ ريال سعودي ( ١٧٥ ٥ دولار ) عام ١٩٥٨ . ويبلغ مجموع ما دفعه مكتب الشركة للشراء المحلي ٢٣ ٤٨٦ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٦ ٢٦٣ ٠٠٠ دولار ) مقابل ٢١ ٣٣٠ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٦٨٨ ٠٠٠ دولار ) عام ١٩٥٨ .  
 ومن السواد المشغوعة أو المياة محليا التي اشترتها الشركة من الشركات السعودية الاكسجين والاسلتين والظوب الاسمنت والاجر والسلط واعمال النجارة وكذلك اكياس السورق والمزطبات المعياة ومختلف اسباب الخيزر .  
 ومن اهم السلع التي اشترت من المستوردين السعوديين السكر والارز والشاي والبن والاطعمة

على ان تنتهي في عام ١٩٦٠ بناء منشآت الإنتاج في الخراسانية ومرافق غاز البترول السائل الموردة باجهزة تبريد في رأس تنورة ، ومواصلة توسيع أماكن السكن وتحسينها ، والهوض بمشاريع تنقية العمران المحلي في مناطق الشركة بأسرها .

### المستوردات

بلغ ما تلقتته الشركة على المواد واجور الشحن في عام ١٩٥٩ ما يعادل ١٦٨ ٦٩٨ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٤٤ ٩٨٦ ٠٠٠ دولار ) ، صرف منه ٩١٦ ٠٠٠ ١٠٠ ريال سعودي ( ٢٦ ٩١١ ٠٠٠ دولار ) أي ٦٠ في المائة خارج الولايات المتحدة وكندا .  
 أما في عام ١٩٥٨ فقد بلغ ما اتفق على المواد واجور الشحن ٢٤٦ ٤٣١ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٦٥ ٧١٥ ٠٠٠ دولار ) صرف منه ٦٣ في المائة خارج الولايات المتحدة وكندا .  
 وقد استمرت الشركة في برنامجها الرامي الى شراء المزيد من الحاجيات في المملكة العربية السعودية ، فزادت مدفوعات الشركة الى الوردين السعوديين ١٣,٥ في المائة على ما دفع الهمج في العام السابق اذ بلغت ٢٢.٠٠٠ ريال سعودي

٦٤٨ ٥٩٢ برميلا في اليوم ، كما ضربت الشركة رقما قياسيا آخر في يوم ١٧ ديسمبر عندما بلغت كميات الزيت الخام المسلمة الى الناقلات في ذلك اليوم وحده ٣٩٩ ٣٦١ برميلا .

### الانشاءات

انجزت الشركة خلال عام ١٩٥٩ اعمالا انشائية بلغت تكاليفها نحو ١٠٨ ٧٥٠ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٢٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار ) . وشملت هذه اعمال الترميم واقامة المنشآت الهمة مثل معمل صنع بنزين الطائرات في رأس تنورة .  
 ومن بين المشاريع الانشائية التي اكملت تمديد الرصيف الشمالي في فوكة رأس تنورة وتوسيع مرافقه وتركيب اجهزة للضبط من بعد وغيرها من الالات الحديثة على بعض منشآت تخزين الزيت ونقله . واكملت الشركة ايضا توسيع وسائل توزيع المنتجات المكررة داخل المملكة العربية السعودية ، وترميم المرافق الطبية وامكان السكن وغيرها من مرافق معيشة الموظفين وتحسينها جميعا . واهتمت الشركة ايضا ببناء طريق طولها ١٨٨ كيلومترا تمتد من قرب القطيف الى الشعيرة .  
 ومن المشاريع التي بدأ تنفيذها في عام ١٩٥٩

عده الأفرع الجبالية لتدار برصتها في تهيئة الناقلات .



امثال الانشاء الجديدة نوظة للإنتاج من الخراسانية .



## المُصْرَفَةُ الجِذْرِيَّة

انتهى العمل من مد ٨٠٠ قدم اخرى لاطالعة الرصيف الشمالي في فرشة رأس تنورة فاصبحت بذلك تتسع لرسو عشر ناقلات في آن واحد ، واخذت السفن ترسو في الجزء الجديد من الرصيف منذ نهاية شهر يولييه .

وفي هذين المراسين الجديدين ركبنا أنابيب معدنية لتعبئة تحركها الآلات الهيدروليكية بدلاً من خراطيم التعبئة العادية المصنوعة من المطاط ، فاختصر بذلك جزء كبير من الوقت اللازم لإصلاص أنابيب التعبئة الى الناقلات . وقد مد خط أنابيب جديد قطره ٣٠ بوصة لنقل الزيت الخام الى القرصة .

وحملت من القرصة خلال السنة ١٥٠٠ وناقلتان ، أي بمعدل ١٢٥ ناقله كل شهر ، ما مجموعه ٤٩٥ ٠٥٧ ٢١٦ برميلا من الزيت الخام والشحنت المكررة ووقود السفن . وضرت الشركة في شهر ديسمبر رقماً قياسياً فيما سلمته من الزيت الخام في شهر واحد الى الناقلات إذ بلغ مجموعها ٠٨٦ ٤٠٢ ١٨ برميلا ، أي بمعدل

المملكة العربية السعودية وللصدير . وفي شهر سبتمبر وصلت الى جدة أول شحنة من بنزين الطائرات المصنوع محلياً .

وفي غضون العام أدخلت تعديلات على معمل الأسفلت في رأس تنورة لإنتاج نوعين من الأسفلت في وقت واحد ، كما زيدت طاقة المعمل لمواجهة الطلب المتزايد على الأسفلت في المملكة العربية السعودية .

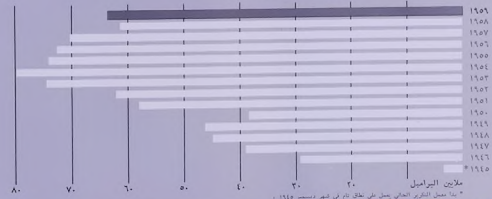
وفي عام ١٩٥٩ بدء بإنشاء معمل جديد آخر في رأس تنورة سيقنتج حوالي ٤٠٠٠ برميل في اليوم من غاز البترول السائل المبرد للبيع والشحن بحراً . وسيكون هذا أول معمل في العالم صمم خصيصاً لتبريد غاز البترول السائل وتجهيزه للشحن في الناقلات . وسيعرض غاز البترول السائل لهذا للبيع على صورة بونان أو على صورة برونان على درجة عالية من النقاوة أو على صورة مزيج منهما . وسيخزن في سهاريج مبردة ويشحن في ناقلات مزودة خصيصاً بأجهزة التبريد . ومن المقدر أن تبلغ تكاليف إنشاء هذا المعمل ٢٥٠ ٢٥٠ ٠٠٠ ريال سعودي ( ٦٥٠ ٠٠٠ دولار ) .

## المُنْتِجات الرِئِسيَّة المِصنُوعَة عام ١٩٥٩

برميل	غاز البترول السائل
٤٢ ٢٢٧	إبسل بنزين الطائرات
٨ ١٢٩ ٠٧٧	وقود الطائرات المنافاة الكيروسين
٣ ١١٩ ٢٥٢	زيت البترول
٤ ٨٨٤ ٠٩٦	زيت الوقود
١٠ ٥٥٥ ٧٤٢	الأسفلت والمنتجات الأخرى
٢١ ٦٤٢ ٢٧٢	
٢٢٥ ٨٥٥	



## التزيت الخام المكرر في رأس تنورة



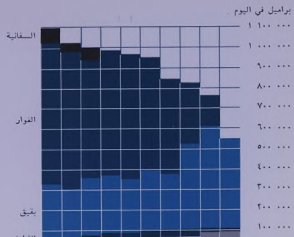
\* بما يعادل التبريد العالي يصل على نطاق عام في شهر ديسمبر ١٩٤٥ .





خط الأنابيب الجديد الذي ينقل الزيت من حقل الخرسانية يلف ويظن بالتفطيران فيسبب طمره لواقبته من التآكل .

ما زالت أعمال الحفر تجري على قدم وساق لتمكين حدود تجمعات الزيت في حقل منبجة الواقع تحت فم البحر .



### الإنتاج السنوي ليكبح تشغيل حصة

#### حالة الآبار في نهاية عام ١٩٥٩

اسم الحقل	منطقة متوقفة	منطقة للتربية	منطقة مجهزة	جزء الإنتاج	مجموع
شقلو	٥٦	٤	٤	١٤	٨٠
أبو عذرة	١	١	١	٢	٥
المداد	-	-	-	-	١
العمام (ب) (١٧)	-	-	-	-	٤٢
الغضبية	-	-	-	-	١
الغور	-	-	-	-	١
عبد دبار	٤٤	٦	٣	١٢	٦١
عذرة	١٤	١	١	١	١٧
المنبجة	١٥	٣	١	١	٢٠
المنبجة	-	-	-	-	٢
عزري	٧	١	١	١	٩
فروزان	٣	٢	٢	٢	٧
الجوف	-	-	-	-	١
عزري	٩	١	١	١	١٢
الخرسانية	٥	٢	٢	٢	١١
معداد	-	-	-	-	١
المنبجة	٥	-	-	-	٥
المنبجة	٨	٢	١	١	١٢
السفانية	١١	١	١	١	١٤
شرق لاخيار (كوي طبقات الأرض)	-	-	-	-	١
المجموع	٧٢	٢٢	١٨	٢٨	٢٥٠

( أ ) منها بئران عماد  
( ب ) منها بئران عذرة  
( ج ) منها بئران العذرة  
( د ) منها بئران العذرة  
( هـ ) منها بئران العذرة



أقصى الأمان التالفة للقيام عند إيصال الحفر التجاري ، إلى السهولة يسكن نقل جهاز الحفر طراز ت-٢٠٠ إلى

### التكرير

كرد خلال عام ١٩٥٩ في معمل التكرير في رأس نوردة ٦٣ ٦٠٩ ٧٩٩ برميلًا ( ١٠٩ ٤٦٨ ٨ أطنان ) من الزيت الخام ، أي ١٥,٦ في المائة مما أنتج في العام من الزيت الخام وبتكلفة ٣,٧ في المائة على ما كره في سنة ١٩٥٨ . وكان معدّل ما كرهه المعمل ١٧٤ ٢٧٢ برميلًا في اليوم الواحد كما كان المجموع الكلي لتحصيلته خلال السنة ١٦٨ ٣٠٩ ٦٢ برميلًا من المنتجات المكررة مقابلها ٨٤٢ ٧٦٤ ٦٠ برميلًا في عام ١٩٥٨ .

أضيفت منشأة مهمة إلى معمل التكرير في معمل الألكلة الذي بدأ تشغيله في شهر يونيو . وهذه المنشأة التي كلف بنائها ٢٥٠٠٠٠٠ ريال سعودي ( ٦٨٠٠٠٠٠ دولار ) تنتج الألكلات ذا الأكتان العالي الذي يعزج بالبنتون الهذب لإنتاج وقود الطائرات لسد احتياجات





ونلاث في حقل منيفة الواقع تحت سطح البحر. وفي جنوب منطقة عين دار أنجزت الشركة بشرين لحقن الغاز ، وأما في منطقة فرزان فقد أنجزت بشر زيت واحدة وبشرين آخرين للمراقبة. غير أن بشرين من آبار تعيين الحدود في هذه المنطقة هجرنا بسبب وقوعها خارج حدود تجمعات الزيت . ويبلغ طول منطقة فرزان في الوقت الحاضر نحو عشرين كيلومترا وعرضها ثلاثة كيلومترات ، ولم تحدد تشكيلاتها بعد عند الجهة الشمالية الشرقية منها .

وانجزت في حقل خريس ست آبار استغرافية وبشر واحدة للمراقبة كما أن بئرا استغرافية أخرى كان يجري حفرها عند نهاية العام . وقد سدت بشر خريس رقم ٤ الاختيارية العميقة على عمق ١٣ ٥٦٠ قدما بعد أن تبين من أخذ العينات وغير ذلك من الفحوص الواسعة النطاق أن تكوين خف ليس من التكوينات المنتجة للزيت . وقد أنجزت هذه البئر لنتجج الزيت من الطبقة «د» من المنطقة الجيولوجية الغربية . وفي هذا الحقل أيضاً هجرت بئران من آبار تعيين حدود الحقل . ويستدل من آبار حفرت في نقاط متباعدة لتعيين حدود الحقل على أن في حقل خريس تجمعات من الزيت طولها نحو ٥ كيلومترا وعرضها نحو ١٣ كيلومترا .

بلغت تسمية حقل الخرسانية مرحلة تكفي للبدء بالإنتاج منه في عام ١٩٦٠ . وأنجزت الشركة أثناء السنة بشرين استغلايين كما هجرت بئرا لتعيين حدود الحقل. ويبلغ طول حقل الخرسانية نحو ١١ كيلومترا وعرضه سبعة كيلومترات . استمرت أعمال الحفر لتعيين حدود حقل منيفة باستعمال منصة الحفر المنقلبة ومركب الحفر « كوين ماري » ، وقد أنجزت ثلاث آبار ، وكان العمل لا يزال جاريا عند نهاية العام في حفر بئر أخرى هي بئر منيفة رقم ٦ . ومع أن امتداد هذا الحقل المقوم بماء البحر لم يحدد بعد إلا أنه من المعروف أن منطقة تجمعات الزيت في منيفة لا يقل طولها عن ٢٢ كيلومترا . وقد استؤنف الحفر الاستكشافي في حقل أبو حدربة في شهر يولييه . وكانت بئر أبو حدربة رقم ٥ يجري حفرها عند نهاية العام .

الضحلة، بينما عمدت الفرقة الرابعة إلى استعمال جهاز حفر رجوي في جنوب الربع الخالي لاستقاء معلومات عن تركيب طبقات الأرض وتشكيلاتها ، ذلك بحفر تيوب وصل بعضها إلى عمق يزيد على ٦٠٠٠ قدم .

وشملت إحدى فرق قياس الاختراقات في أعمالها أقساماً من الجزء الجنوبي الغربي من الربع الخالي حيث أظهرت الأعمال التي أجريت في السنة السابقة أن المعلومات المستقاة من الحفر التجريبي لا تكفي لمعرفة تشكيلات المنطقة وتحليلها . أما الفرقة الأخرى لقياس الاختراقات فقد قامت بدراسة استطلاعية أولية في جيسال الرمل الوعرة الواقعة في شرق الربع الخالي . تضمنت الأبحاث التي قامت بها هيئة رئاسة الأعمال الجيولوجية اعداد خرائط لطبقات الأرض الجوفية لبعض المناطق ، ودراسة تركيب طبقات الأرض بالرجوع إلى بقايا التحجرات ، وتحليل خصائص الصخور الرملية ودراسة الأوغ والقلاع التحجرة ودراسات خاصة متعلقة بمكان الزيت. وقد تابعت الشركة ومصححة المساحة الجيولوجية الأمريكية العمل في برنامج وضع الخرائط الجيولوجية الجغرافية لجزيرة العرب تحت رعاية مشتركة من قبل الحكومة العربية السعودية ووزارة الخارجية الأمريكية. وستصبح جزيرة العرب بعد اكتماله في مقدمة مناطق العام من حيث الخرائط الموضوعه لها .

### أعمال الحفر

لقد كشفت أعمال الحفر في عام ١٩٥٩ عن زيادة في احتياطي الزيت تجاوزت كمية الزيت المستخر من الكمامن خلال العام بحوالي ٢٠٠٠٠٠٠ برميل . وفي خاتمة عام ١٩٥٩ قدر احتياطي الشركة الثابت وجوده والممكن استخراجه بنحو ٢٨٦٠٠٠٠٠ برميل . أنجزت الشركة في عام ١٩٥٩ اثنين وعشرين بئرا عميقة ، منها اثنان في منطقة عين دار وخمسة في منطقة فرزان من حقل الفوار ووسع في حقل خريس وثلاث في حقل الخرسانية

أحدى فرق قياس الاختراقات في جنوب الربع الخالي وقد اختلفت هذا المكان المقعر مسكناً لها ومركزاً لاضالها في التقيب عن الزيت .



الطنان	براميل	١٩٥٩
١٦ ٥٢٤ ٢٢٥	١٢٤ ١٢٩ ٢٥٥	١٩٥٩
١٨ .١٠ ٦٢٢	١٣٥ ١٨٢ .٨١	١٩٥٨
١٦ .٨١ .٨٧٢	١١٧ ٢٤٥ ٢٩٢	١٩٥٧
١٥ ٩٩٢ ٩.٩	١٢٠ ٦.٦ ٢٦٦	١٩٥٦
١٥ ٦٧٤ ٢٢٢	١١٧ ٩٨٨ ٥.٢	١٩٥٥

### المنتجات التالابيث في القيصومة



الطنان	براميل	١٩٥٩
٦ ٧٢٢ ٢٥٥	٥٠ ٧٨٥ ٤٤٢	١٩٥٩
٦ ٤٦٥ .٨٥	٤٨ ٧٢٨ ٦٢٨	١٩٥٨
٥ ٩٢٠ ٥٤٧	٤٤ ٧١٧ ٤٢٢	١٩٥٧
٧ ٦٧٦ ٢٢٦	٥٨ .٢٦ .٧٢	١٩٥٦
٨ ٣٥٢ ١٢١	٦٢ ١٥٠ ٢١٩	١٩٥٥

### التجزئة عن طريق خط الأنابيب

### الزيوت الخام المسال من مخزانات الحقل

الطنان	براميل	١٩٥٩	١٩٥٨	١٩٥٧	١٩٥٦	١٩٥٥
٥٢ ١٨٩ ٢٥٧	٢٩٨ ٩٢٠ ٨٧٧	٤٠٠	٣٠٠	٢٠٠	١٠٠	١٥٥
٤٩ ١٧٨ ٢٣٧	٢٩٦ ١٧١ ١٢٩					
١٧ ٨٥٥ ٩٥٩	٢٦٠ ٢٠٢ ٨٩٩					
٤٧ ٨٢٧ ١١٠	٢٦٠ ١٦٤ ٥٨					
٤٦ ٧٢٢ ٦٠٤	٢٥١ ٩٤٧ ٤٦٦					



الطنان	براميل	١٩٥٩
٨ ٤٦٩ ١١٥	٦٢ ٦.٩ ٧٩٩	١٩٥٩
٨ .٩٢ ١٦٨	٦١ ٢٢٢ ٢٢٢	١٩٥٨
٩ ٤٦٠ ٤١٠	٧٠ ٢.٨ ١٥٦	١٩٥٧
٩ ٦٨٢ .٥٥	٧٢ ٦٢٢ ٦٩٠	١٩٥٦
٩ ٨٥٨ ٩.٧	٧٤ ١٦١ ٨٥٢	١٩٥٥

### التحولات عمل التكسير في زانت شفرة



الطنان	براميل	١٩٥٩
١١ ٤٢٢ ٦٤٢	١٦٠ ٢٩٥ ٧٢٩	١٩٥٩
١١ ٦.٩ ٤٩١	١٢٢ ٨٥٢ .٧٨	١٩٥٨
١٠ ٧٤٢ ١٢٩	١١٧ ٢٢١ ٦.٨	١٩٥٧
١٤ ٤٨٤ ٩١٥	١.٨ ٨٦٨ ٧.٠٠	١٩٥٦
١٢ ٨٥٨ ٢.٢	٩٦ ٦٢٢ ٨٥١	١٩٥٥

### التحولات الزيت في زانت شفرة

المخازن المستخرجة مع الزيت الخام ، وذلك في المحافظة على الضغط في مكامن الزيت وفي استهلاكها وفودا وفي أغراض ستائية أخرى . وفي الوقت ذاته سيحتفظ بالغاز المحقون في باطن الأرض لاستعماله في المستقبل .

ومن أجل المحافظة على قوة الضغط في مكامن الزيت في الجزء الشمالي من حقل بقيق زيد ما يحقن فيه من الماء من حوالي ٢٤٠ .٠٠٠ برميل يوميا في أواخر عام ١٩٥٨ إلى حوالي ٣٠٠ .٠٠٠ برميل يوميا في أواخر عام ١٩٥٩ . وتتواصل الشركة الاختبارات التي أجريت في عام ١٩٥٩ لمعرفة ما إذا كان من الممكن عمليا حقن ماء البحر في حقل بقيق .

وقد تبين من الأبحاث العلمية والصلبية أن لحقن الغاز والماء الأرا في المحافظة على الضغط في المكامن وفي الاحتفاظ بموارد الزيت قاق ما كان متوقعا منه في بادئ الأمر حينما شرعت الشركة في حثمتها .

### الاستنتاجات

استمرت في خلال السنة الدراسات الجيولوجية والجيوفيزيائية في عدة أجزاء متباعدة من منطقة الامتياز لمواصلة البحث عن واسبس الزيت .

وفي الجزء الشمالي اجرت احدى فرق قياس الاهتزازات دراسة في المنطقة الواقعة بين المدينة والطرف الشرقي من الدهناء . وعند انتهاء هذا البرنامج في منتصف السنة توجهت الفرقة نحو الجنوب الشرقي للقيام بأعمال أخرى في منطقة الهابسة .

وفي الأجزاء الجنوبية والقرية من الربع الخالي حيث تركزت معظم أعمال التنقيب أثناء السنة انهتمت فرقتان من فرق قياس الاهتزازات وأربع من فرق الحفر التجريبي في إبحائها خلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٥٩ .

وتمكنت ثلاث من فرق الحفر التجريبي هذه في القسم الغربي على اعداد خراطم التنكيلات الأرضية لتلك المنطقة في الأفاق الجيولوجية

معمل حقل الفشار في بين دار هو أكبر معمل من نوعه في الشرق الأوسط وقد جرى إنشائه في عام ١٩٥٩ .



## الأعمال

### الإنتاج

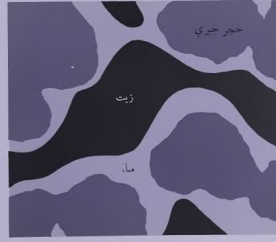
في عام ١٩٥٩ بلغ مجموع إنتاج شركة الزيت العربية الأمريكية من الزيت الخام ٥٩. ٨٢٠. ٣٩٩ برميلاً ( ٣٠٧. ٣٠٠ طن ) ، أي زيادة قدرها ٨٦٦. ٣٢٩ برميلاً ( ٣٨٤. ٣٦٨ طن ) أو ٧,٩ في المائة على ما أنتجته عام ١٩٥٨ .  
في عام معدل الإنتاج اليومي ٣٩٩ ١.٩٥ برميلاً وبلغ ١٩٥٩ مقابل ٢٩. ١٥٥ برميلاً في عام ١٩٥٨ .

وقد سجلت الشركة في يوم ٢٧ مارس ١٩٥٩ رقماً قياسياً في انتاجها ، إذ أنتجت في ذلك اليوم وحده ٤٨٤ ١.٣٥١ برميلاً . وبلغ معدل الإنتاج في شهر نوفمبر ٢٩٩ ١.٢١٠ برميلاً في اليوم وكان ذلك رقماً قياسياً في الإنتاج لشهر واحد في تاريخ الشركة .

وفي نهاية عام ١٩٥٩ كان لدى الشركة ٢٠.١ برميل منتج للزيت ، أي أكثر مما كان لديها في خاتمة عام ١٩٥٨ بنسب ٣ أبار .

كان معدل الإنتاج اليومي في عام ١٩٥٩ من حقل الفوارا، وهو أكبر حقول الزيت لدى الشركة، ٧.١ ٨٥٥ برميلاً ، ومن حقل بقيق ٣١٤ ٢٦٧

مشكلة نمو السدود الكبيرة لجزء من حجر جيري يتخسري على الزيت ، لاحظ الزيت الخام ولادة مجاورين في مسافات البحر .



### الإنتاج السنوي الإجمالي من الزيت الخام

السنة	برميل في اليوم	المجموع بالبرميل	المجموع بالأطنان*
١٩٥٩	١.٩٥٠.٣٩٩	٣٩٩.٨٢٠.٥٩٠	٣٩.٣٦٠.٥٢
١٩٥٨	١.٢٧٢.٢١٩	٣٧٠.٥٨٥.٧٥١	٣٧.٢٢٦.٠٧
١٩٥٧	٨٢٢.١١٤	٢٤١.٢١١.٥٧٤	٢٤.٢٢٩.٢٦
١٩٥٦	٦٨٩.١٢٩	٢٠٦.٣٢٢.٣٨٤	٢٠.٦٤٠.٤١
١٩٥٥	٦٥٠.٤١١	٢٥٢.٢٢٩.٦١٢	٢٥.٧٨٤.٦٣
١٩٥٤	٦٥٢.٠٠٠	٢٤٧.٨٤٤.٨٥٠	٢٤.٦٦٦.٥٦٢
١٩٥٣	٤٤٤.٦٤٢	٢٠٨.٢٩٤.٢٥٥	٢٠.٨٨٧.٩٤٤
١٩٥٢	٨٢٤.٥٧٧	٢٠١.٨٦٠.٨٨٥	٢٠.١٨٠.٨٠٥
١٩٥١	٧٦١.٥٤١	١٧٧.٦٢٢.٦٠٥	١٧.٦٠٨.٥٥٥
١٩٥٠	٥٤٢.٧٠٢	١٦٦.٤٤٤.٣٧٨	١٦.٦٥٣.٧٠٢
١٩٤٩	٤٧٣.٧٢٦	١٧٤.٠٥٠.٢٢٤	١٧.٤٠٠.٢٢٤
١٩٤٨	٣٩٠.٢٠٩	١٤٢.٨٥٢.١٨٩	١٤.٢٧١.٢٧
١٩٤٧	٢٤٦.٣٨٦	٨١.٨٥١.٦٤٢	٨.١١٢.٦٣٨
١٩٤٦	١٤٤.٢٢٦	٥٦.٣٤٢.٧٤٦	٥.٦٣٤.٧٤٦
١٩٤٥	٥٨.٣٨٦	٢١.٢٣١.١٦٦	٢.١٥٠.٢٠٠
١٩٤٤	٢١.٣٨٦	٧.٧٤٤.٤٠	٠.٧٤٤.٤٠
١٩٤٣	١٤.٣٨٦	٤.٨٧٨.١٤٤	٠.٤٨٧.١٤٤
١٩٤٢	١٤.٣٨٦	٤.٨٧٨.١٤٤	٠.٤٨٧.١٤٤
١٩٤١	١٤.٣٨٦	٤.٨٧٨.١٤٤	٠.٤٨٧.١٤٤
١٩٤٠	١٤.٣٨٦	٤.٨٧٨.١٤٤	٠.٤٨٧.١٤٤
١٩٣٩	١٤.٣٨٦	٤.٨٧٨.١٤٤	٠.٤٨٧.١٤٤
١٩٣٨	١٤.٣٨٦	٤.٨٧٨.١٤٤	٠.٤٨٧.١٤٤

\* ١ طن = ٢٢٠٤.٦٢٣ برميل

برميلاً ، ومن حقل السفانية ١٧٦ ٧٦٦ برميلاً ، ومن حقل الدمام ٥٤. ٣٤٤ برميلاً ، ومن حقل القطيف ٠٠٢ ١٦٠٠ من البراميل .

في خلال السنة بدأ العمل في بناء منشآت لتجميع الزيت وفرزه تمهيداً للبدء بالإنتاج من حقل الخرسانية في عام ١٩٦٠ . وستكون طاقة هذه المنشآت في أول الأمر ٤٥٠٠ برميل من الزيت الخام في اليوم ، وستكلف حوالي ١٤.٨٥٠ ريسال سعودي ( ٣.٣٠٠.٠٠٠ دولار ) .

ستقوم محطة الضخ في الخرسانية التي تم بناؤها عام ١٩٥٨ بضغط ما قد يصل إلى ١٩٠٠ برميل في اليوم من الزيت الخام من إنتاج حقل الخرسانية أو حقل السفانية إلى رأس تنورة في خط أنابيب قطره ٢٢ بوصة تمتد من السفانية إلى رأس تنورة .  
وفي شهر فبراير بدأ تشغيل معمل حقن الغاز في عين دار ، وهو أكبر معمل من نوعه في الشرق

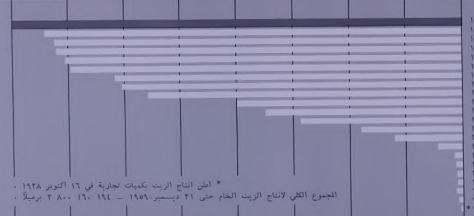
قد جرى حساب تكاليف المشاريع التي لم تكتمل بعد بنحو ٤٠٥ ريسال سعودي للدولار الواحد . أما الترخيص التي اكتسبت عام ١٩٥٩ فقد جرى حساب تكاليفها بنحو ٢.٧٥ ريسال سعودي للدولار الواحد وهو سعر التحويل سابقاً .

الأسفل ، وتمتد نهاية العام كان هذا المعمل يحقن غازاً عالي الضغط بمعدل يزيد على ١٦٠.٠٠٠.٠٠٠ قدم مكعب في اليوم في تشكيلات عين دار الجيولوجية من حقل الفوارا .

بدي، خلال السنة بوضع التصاميم الهندسية لتوسيع منشآت تجميع الزيت وفرزه في الجزء الشمالي من حقل بقيق ، ومن المزمع اكتمال هذه المنشآت خلال عام ١٩٦٠ ، وستكون تكاليفها نحو ٩.٠٠٠.٠٠٠ ريسال سعودي ( ٢.٠٠٠.٠٠٠ دولار ) . وأعد تصميم منشأة في بقيق لتخزين نحو ٢٧.٠٠٠ برميل في اليوم من غازات البترول المسالة في مخزن الزيت في عين دار ، كما أعدت الترتيبات لشراء المعدات اللازمة لها . وسيبدأ بناؤها في عام ١٩٦٠ وسوف تبلغ تكاليفها نحو ٣٣.٣٠٠ ريسال سعودي ( ٧.٤٠٠.٠٠٠ دولار ) . والفرض من إقامة هذه المنشأة هو معالجة ٥٥.٠٠٠ قدم مكعب في اليوم من غازات البترول الثقيلة ذات الضغط المنخفض التي تحرق في الوقت الحاضر .

من المتوقع عندما يبدأ في عام ١٩٦١ تنفيذ هذا البرنامج لتحسين غازات البترول المسائل أن تستعمل الشركة حوالي ٧٣ في المائة من جميع

ملايين البراميل ٥٠ ١٠٠ ١٥٠ ٢٠٠ ٢٥٠ ٣٠٠ ٣٥٠ ٤٠٠



\* أصل إنتاج الزيت بكميات تجارية في ١٦ أكتوبر ١٩٣٨ .  
المجموع الكلي لإنتاج الزيت الخام حتى ٢١ ديسمبر ١٩٥٩ - ١٩٤ - ١٦٠ - ٢.٨٠٠ برميلاً - ١٩٣٨



## أبرز مفاصل أعمال عام ١٩٥٩

انتجت شركة الزيت العربية الأمريكية ٥٩. ٣٩٩.٨٢٠ برميلا ( ٣٩٠.٧٣٠.٥٣ طنًا ) من الزيت الخام فكان معدل الإنتاج ٣٩٩.٩٥٠ برميلا في اليوم .

كرد في معمل التكرير في رأس تنورة ٧٩٩ ٦٣٦.٩ برميلا ( ١.١٩٩ ٨٤٦٩ أطنان ) من الزيت الخام فكانت حصة التكرير ١٦٨ ٦٣٣.٩ برميلا من المنتجات المكررة .

تم اعداد حقل الخرسانية تمهيداً للبدء بالإنتاج منه في عام ١٩٦٠ واستمر العمل في تعيين حدود حقل منيفه وخريص .

قدر ما بقي في نهاية العام من احتياطي الزيت الثابت وجوده والممكن استخراجه بنحو ٦,٣٨٠ بليون برميل .

كان لدى الشركة في نهاية العام ٢٠١ بئر منتجة للزيت .

بدىء باقامة اول منشأة في العالم صممت خصيصاً لاعداد غاز البترول السائل المبرد للشحن في الناقلات .

بدا العمل في مشروع لحقن غازات البترول السائلة في تشكيلات عين دار الجيولوجية لتوسيع برنامج حقن الغاز .

وزعت الشركة في داخل المملكة ٦٥٧ ٣٢٠٥ برميلا من المنتجات المكررة .

دفعت الشركة ما مجموعه ٣٦.٠٠٠ ٨٨ ريال سعودي الى اصحاب الاعمال السعوديين والى سكة حديد الحكومة السعودية مقابل تضاعف خدمات مختلفة .

حصل موظفو الشركة خلال العام على بيوت جديدة بموجب برنامج تملك البيوت بمعدل بيتين كل يوم .

بلغ معدل عدد المتحقيين بمناهج التدريب في الشركة ١٣١ موظفًا في الشهر .

ارسلت الشركة سبعة من الموظفين السعوديين في بعثات تدريبية الى الكليات والجامعات في الولايات المتحدة كما ارسلت ١٥ موظفًا الى لبنان في بعثات دراسية تدريبية . وتعدمت الشركة ايضا الاموال اللازمة لابتناع ٦٠ طالباً سعودياً الى الجامعات وذلك تحت ادارة وزارة المعارف السعودية .



مفرد ومحمد الفاروق  
والشيخ محمد بن عبد العزيز  
في زيارة لوزير التعليم



العميلة الأمريكية في شهر أكتوبر ١٩٥٩ .

يرميل في اليوم ، فقد ازداد ما كورته الشركة في رأس تنورة من الزيت الخام بنسبة ٣,٧ في المائة حتى بلغ عام ١٩٥٩ ما يعده ٢٧٣ ١٧٤ يرميلا في اليوم .

قامت الشركة ، بغية تشجيع نشوء صناعات جديدة تستعمل الغاز الطبيعي في المنطقة الشرقية ، ينشر كتيب عن توافر هذا الغاز ووزعته في جميع أنحاء العالم . ونزلت مؤسسة المستشارين الخبراء وضع تقرير هندسي واف عن الطرق الممكنة لاستعمال الغاز الطبيعي في الأغراض الصناعية في المملكة العربية السعودية . وقد جعلت الشركة هذا التقرير في متناول الذين قد يستثمرون أموالهم في تلك الأغراض الصناعية ، والشركة على استعداد للتعاون مع المشاريع الجديدة التي قد تنتفع بهذا المصدر الطبيعي في تنمية الصناعة العربية السعودية .

وأما عن التغييرات التي طرأت على إدارة الشركة ، فيجدر بنا أن نذكر هنا أن السيد فردا ، ديفيز رئيس مجلس إدارة الشركة قد تقاعد في شهر مايو ١٩٥٩ بعد أن ظل لعدة سنوات خلف من كبار مدبري الشركة . وكان السيد ديفيز في طبيعة الرواد العاملين على تنمية صناعة الزيت في المملكة العربية السعودية وقد لعب دورا مهما في نمو هذه الصناعة وتقديمها .

والتخب أعضاء في مجلس إدارة الشركة صاحب السعادة الشيخ حافظ وhibه والشيخ عبد الله الحمود الطريقي وهما من كبار رجال الحكومة السعودية ، والسيد جان توبل وهو رئيس شركة خط الأنابيب عبر البلاد العربية . والتخب السيد و. ر. كوبر نائبا لرئيس الشركة .

وإذ الشركة إذ تقدم هذا التقرير أن تؤكد من جديد لحكومة حضرة صاحب الجلالة المعظم أنها ستواصل تسير أعمالها ونصب عينيها المصالح المشتركة للشركة والمملكة العربية السعودية والشعب العربي السعودي الكريم .

شركة الزيت العربية الأمريكية

*W. Hardy Thomas C. Sargent*

توماس هاردي  
الرئيس

هاردي  
رئيس مجلس الإدارة

الطهران - المملكة العربية السعودية  
١٩ شوال ١٣٧٩ الموافق ١٥ أبريل ١٩٦٠

كية أن تقدم بمقتضى المادة ٢٦ من اتفاقية الامتياز عملها وأوجه نشاطها خلال عام ١٩٥٩ .

ن الزيت الخام قد ازداد مرة أخرى في عام ١٩٥٩ ، أنتجته في العام السابق .

عام ١٩٥٩ يعاني فائضا في طاقته على إنتاج الزيت ، المتزايد في السنوات القليلة المقبلة لاستيعاب الفائض بحدود العالمية لم تقتر بحثا عن مصادر أخرى للبترول . من الزيت المستخرج من شمال أفريقيا استدخلت من الشرق الأوسط . وعليه فإن هذه الظروف تبت تستدعي من الشركة وحكومته جلالتهم المعظم ببلد كة من الزيت على منافسة غيره في الأسواق .

ما لحق الغاز والماء للمحافظة على الضغط في الكمان ، قبل ، ولزيادة ما يمكن استخراجه في النهاية من مشروع لحق غازات البترول السائلة في تشكيلات عام ١٩٦٦ .

منشآت معمل التكرير في رأس تنورة لصنع منتجات قبل وخماسة تلك المنتجات التي تلبى حاجات شركة عام ١٩٥٩ في صنع بنزين الطائرات وقامت إقامة منشأة لتكرير غاز البترول السائل وهيبته

ة على بيع منتجات البترول في الأسواق ومن وجود رة المعلومات المنشورة بمعهدل باكثر من ١٠٠٠٠٠

## فهرس المواد

١	كلمات التقدمة
١	أبرز ما في أعمال الشركة ١٩٥٩
٢	الإستعمال
٢	الإنتاج
٤	التنقيب
٦	أعمال الحفر
٨	التكرير
١١	الغازة البحرية
١٢	الإنتشاء
١٢	التوسن
١٢	التنقل
١٤	بيع للتجاء في المملكة العربية السعودية
١٦	العلاقة من العوائد
١٩	شؤون الموظفين والعشراء
١٩	موظفو الشركة
٢١	الأجور
٢١	العوائد
٢٢	تفك البيوت
٢٤	التدريب والمدارس
٢٨	شؤون الصحة
٢٨	العلاقات العامة
٣١	الإقتصاد المحلي والعمران



مجلس ادارة شركة الزيت العربية الامريكية في شهر أكتوبر ١٩٥٩ .

## السياسة الحكومية العربية السعودية

يسر شركة الزيت العربية الأمريكية أن تقدم بمقتضى المادة ٢٦ من اتفاقية الامتياز هذا التقرير الذي تبين الشركة فيه أعمالها وأوجه نشاطها خلال عام ١٩٥٩ .

ويبين التقرير أن إنتاج الشركة من الزيت الخام قد ازداد مرة أخرى في عام ١٩٥٩ ، إذ ارتفع بنسبة ٧,٩ في المائة على ما أنتجته في العام السابق .

وقد استمر العالم بجمعه في عام ١٩٥٩ يعاني فائضاً في طاقته على إنتاج الزيت ، ويبدو من المستبعد أن يكفي الطلب المتزايد في السنوات القليلة المقبلة لاستيعاب الفائض من البترول ، يضاف إلى ذلك أن الجهود العالمية لم تفتقر بحثاً عن مصادر أخرى للبترول ، ومن المرتقب أن كميات لا يستهان بها من الزيت المستخرج من شمال أفريقيا ستدخل قريباً الأسواق التي تتزود الآن بالزيت من الشرق الأوسط . وعليه فإن هذه الظروف الاقتصادية التي تكتنف صناعة الزيت تستدعي من الشركة وحكومة جلالته العظيم بذل كل مجهود لدعم طاقة ما تنتجه الشركة من الزيت على منافسة غيره في الأسواق .

ولم تال الشركة جهداً في مساعيها لحقن الغاز والماء والمحافظة على الضغط في الكامن ، وللاحتفاظ بالغاز لاستعماله في المستقبل ، ولزيادة ما يمكن استخراجه في النهاية من الكامن . وكان آخر هذه المساعي مشروع لحقن غازات البترول السائلة في تشكيلات عين دار الجيولوجية ، وينتظر اكتماله عام ١٩٦١ .

هذا ويستمر العمل على توسيع منشآت معمل التكرير في رأس تنورة لصنع منتجات مختلفة أكثر عدداً وأجود صنفاً من ذي قبل وخاصة تلك المنتجات التي تلبى حاجات المملكة العربية السعودية . فأخذت الشركة عام ١٩٥٩ في صنع بنزين الطائرات وقامت بتوسيع معمل الأسفلت وشرعت في إقامة منشأة لتبريد غاز البترول السائل وتجهيزه للتصدير .

وعلى الرغم من المزاومة الشديدة على بيع منتجات البترول في الأسواق ومن وجود فائض في طاقة العالم على التكرير تقدره المعلومات المنشورة بمعدل بأكثر من ٤ ... ٤



يمثل رسم الغلاف مقطعا مستعرضا نموذجيا لطبقات الارض الجوفية التي تنتج الزيت في شرق المملكة العربية السعودية . ويحتوي الحجر الجيري ذو المسامات الواسعة على الزيت والماء معا . والزيت أخف من الماء ولذلك يعلوه ويبقى محجورا في الطبقات الحدية المغلقة كما هو مبين على الغلاف باللون الأسود .

تقديم من تحرير الأعمام في عام ١٩٥٩

ترجمة شركة الزيت العربية الأمريكية

إلى اللغة الروسية العربية التي حوّلها

